

DEWALT®

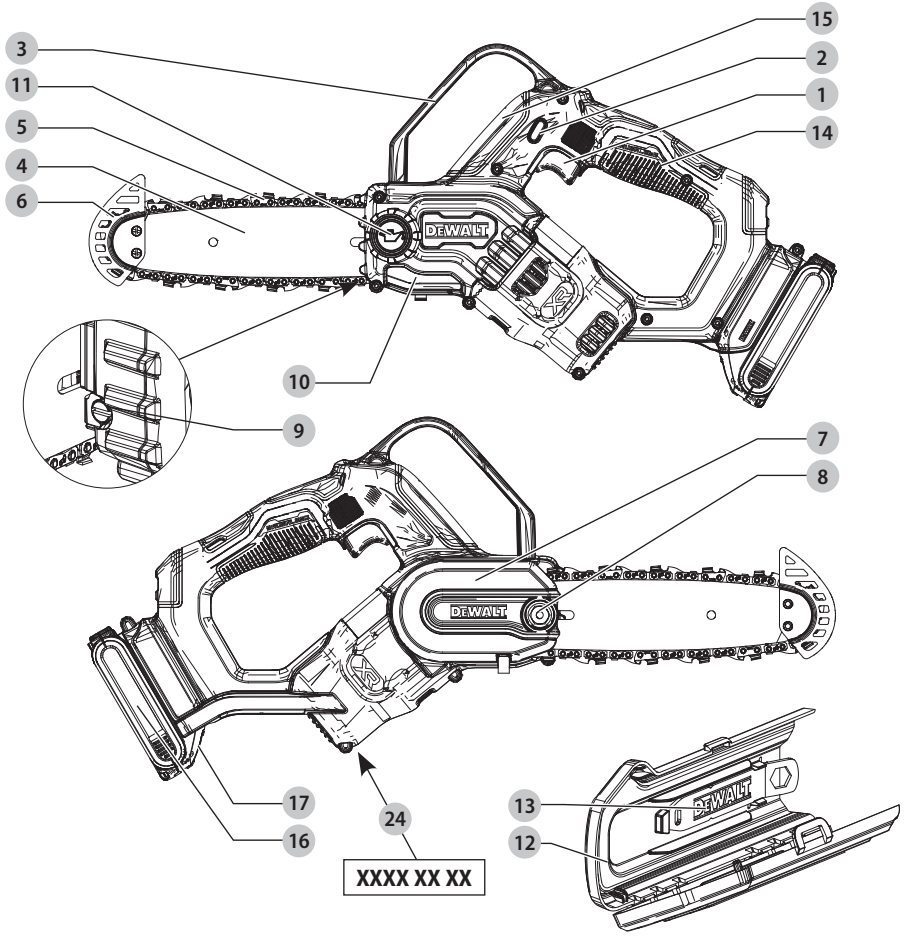
XR®

509219 - 06 PL

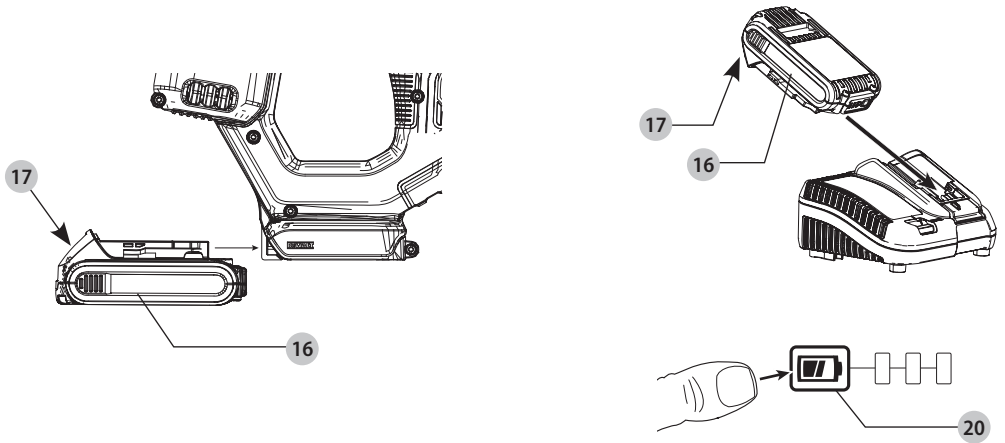
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

DCMPS520

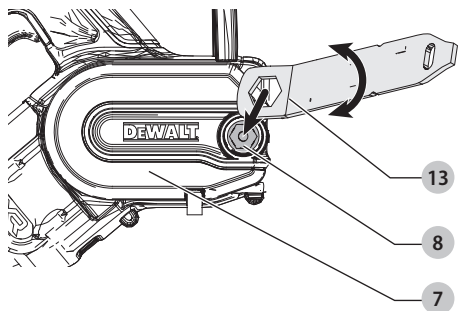
Rys. A



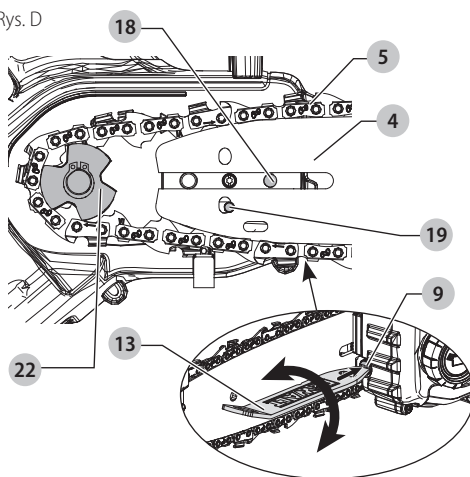
Rys. B



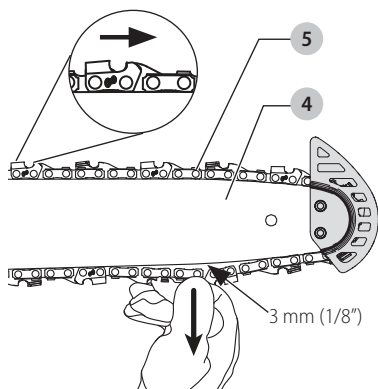
Rys. C



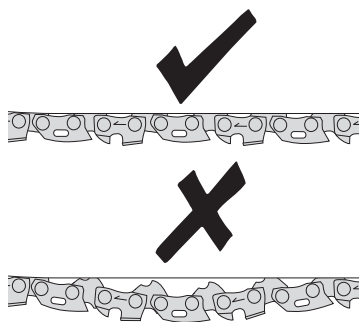
Rys. D



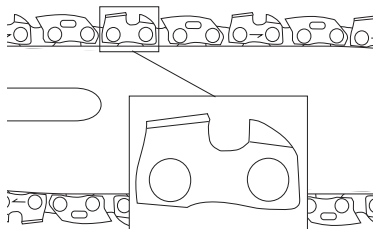
Rys. E



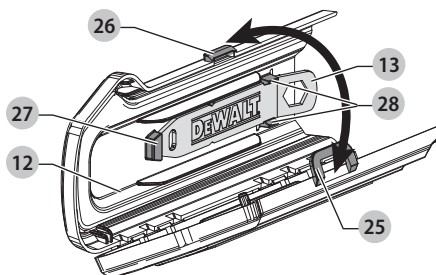
Rys. F



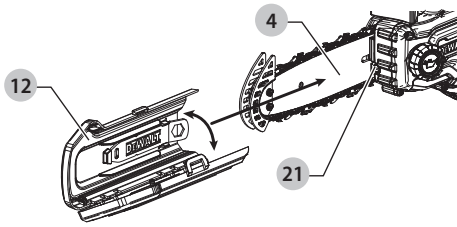
Rys. G



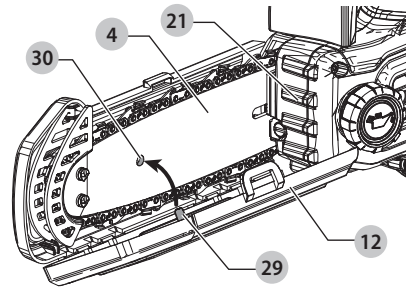
Rys. H



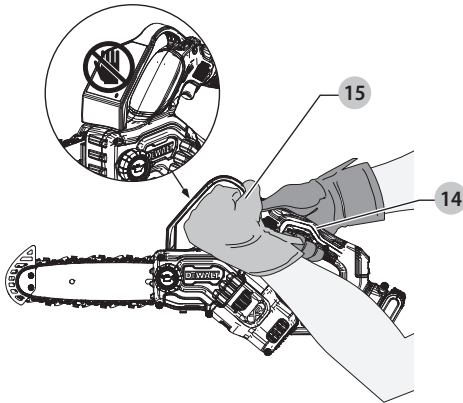
Rys. I



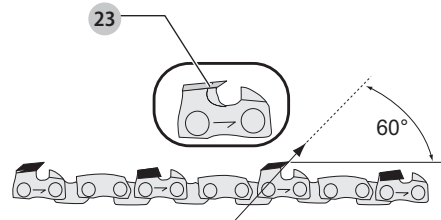
Rys. J



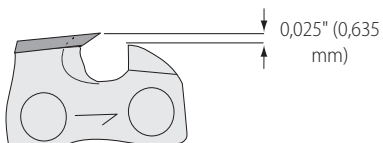
Rys. K



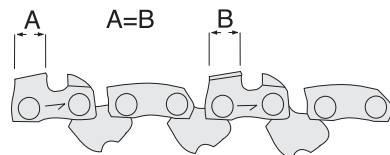
Rys. L



Rys. M



Rys. N



PILARKA DO PODCINANIA 18 V

DCMP5520

Gratulacje!

Dziękujemy za zakup narzędzia firmy DEWALT. Wiele lat doświadczeń, niezwykle staranne wykonanie i ciągle innowacje sprawiły, że firma DEWALT stała się prawdziwie niezawodnym partnerem dla wszystkich użytkowników profesjonalnych elektronarzędzi.

Dane techniczne

DCMP5520		
Napięcie	$V_{\text{prądu stałego}}$	18
Typ		1
Typ akumulatora		Litowo-jonowy
Długość prowadnicy	cm	20
Maksymalna prędkość łańcucha (bez obciążenia)	m/s	8,6
Maksymalna długość cięcia	cm	15
Pojemność zbiornika oleju	ml	55
Waga (bez akumulatora)	kg	2,1
Wartości hałasu i wartości drgań (sumy wektorowe przyspieszeń) zgodnie z EN62841-4-1:		
L_{pA} (poziom emisji ciśnienia akustycznego bez obciążenia)	dB(A)	84
L_{WA} (poziom mocy akustycznej bez obciążenia)	dB(A)	92
K (niepewność dla podanego poziomu dźwięku)	dB	3,0
Wartość emisji drgań $a_{h1} =$	m/s^2	4,7
Niepewność K =	m/s^2	1,5

Poziom emisji drgań i hałasu podany w tej karcie informacyjnej został zmierzony zgodnie ze znormalizowanym testem opisanym w normie EN62841 i może być stosowany do porównywania narzędzi. Może być również wykorzystywany do wstępnej analizy ekspozycji.



OSTRZEŻENIE: Podany poziom emisji drgań i/lub hałasu dotyczy głównych zastosowań narzędzia. Jednakże, w przypadku użycia narzędzia do innych zastosowań, przy użyciu innych akcesoriów lub narzędzia nie konserwowanego poprawnie, poziom emisji drgań i/lub hałasu może być inny od podanego. W takich sytuacjach ekspozycja na drgania w trakcie całego okresu użytkowania maszyny może być dużo większa.

W oszacowaniu poziomu ekspozycji na drgania i/lub hałas należy również brać pod uwagę czas wyłączenia narzędzia lub okresy, kiedy narzędzie jest włączone, ale nie wykonuje pracy. Narażenie na drgania w trakcie całego dnia pracy mogłoby się wtedy okazać dużo mniejsze niż przy ciągłym użyciu.

W celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań i/lub hałasu stosować dodatkowe środki bezpieczeństwa, jak np. prawidłowa konserwacja elektronarzędzi i akcesoriów, utrzymywanie ciepłoty rąk (istotne w przypadku drgań), odpowiednia organizacja pracy.

Deklaracja zgodności WE

Dyrektywa maszynowa



Pilarka do podcinania DCMP5520

Firma DEWALT deklaruje, że produkty opisane w sekcji **Dane techniczne** są zgodne z zapisami: 2006/42/WE, EN62841-1:2015+A11:2022, VDE-PB-0023:2022-08.

Badanie typu WE wykonane przez

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Niemcy

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0366

Numer identyfikacyjny: 40056737

2000/14/WE, załącznik V

L_{WA} (zmierzony poziom mocy akustycznej) 96 dB(A)

L_{WA} (gwarantowana moc akustyczna) 99 dB(A)

Produkty te są również zgodne z zapisami dyrektyw 2014/30/UE oraz 2011/65/UE. Więcej informacji na ten temat można uzyskać pod podanym niżej adresem filii firmy DEWALT lub skorzystać z informacji na ostatniej stronie okładki instrukcji obsługi.

Niżej podpisany jest odpowiedzialny za zebranie danych technicznych i składa tę deklarację w imieniu firmy DEWALT.

Markus Rompel
Vice-President Engineering, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Niemcy
10.05.2023

POLSKI

Akumulatory				Ładowarki/czas ładowania (minuty)***									
Nr kat.	V _{Prąd stały}	Ah	Ciężar (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50

*Kod daty 201811475B lub nowszy

**Kod daty 201536 lub nowszy

***Matryca czasów ładowania ma jedynie charakter poglądowy. Czas ładowania zależy od temperatury i stanu akumulatorów.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI USTAWA „SUPPLY OF MACHINERY (SAFETY) REGULATIONS 2008”



Pilarka do podcinania

DCMP5520

FIRMA DEWALT deklaruje, że produkty opisane w sekcji **Dane techniczne** są zgodne z:

Ustawa „Supply of Machinery (Safety) Regulations, 2008, S.I. 2008/1597” (wraz ze zmianami), EN 62841-1:2015+A11:2022, VDE-PB-0023:2022-08.

Badanie typu UKCA wykonane przez
Technology International (Europe) Ltd

56 Shrivenham Hundred Business Park, Watchfield, Swindon,
SN6 8TY, Wielka Brytania

Numer jednostki: 0673

Numer certyfikatu badania typu maszyny w Wielkiej Brytanii:
TI(E) / SOMSR(08) – UKTE / 110 / 05052023

Ustawa „Noise Emission in the Environment by Equipment
for use Outdoors Regulations 2001, S.I. 2001/1701 (wraz ze
zmianami), Załącznik 8.”

L_{WA} (zmierzony poziom mocy akustycznej) 96 dB(A)

L_{WA} (gwarantowana moc akustyczna) 99 dB(A)

Te produkty są zgodne z następującymi regulacjami prawnymi
Wielkiej Brytanii

Ustawa „Electromagnetic Compatibility Regulations, 2016,
S.I.2016/1091” (wraz ze zmianami).

Ustawa „The Restriction of the Use of Certain Hazardous
Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations
2012, S.I. 2012/3032” (wraz ze zmianami).

Aby uzyskać więcej informacji, proszę skontaktować się z firmą
DEWALT pod podanym niżej adresem lub skontaktować z informacją
na ostatniej stronie okładki instrukcji obsługi.

Niżej podpisany jest odpowiedzialny za zebranie danych
technicznych i składa tę deklarację w imieniu firmy DEWALT.

Paul Featherstone
Product Director – Outdoor Products Group
DEWALT, UK,
270 Bath Road, Slough
Berkshire SL1 4DX
Anglia
10.05.2023



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała,
przeczytać instrukcję.

Definicje: Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

Podane poniżej definicje określają stopień zagrożenia oznaczony
danym słowem. Proszę przeczytać instrukcję i zwracać uwagę
na te symbole.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Informuje o bezpośrednim
niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeżenie tego zalecenia
spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała.



OSTRZEŻENIE: Informuje o potencjalnym
niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeżenie tego zalecenia
może spowodować śmierć lub poważne obrażenia
ciała.



PRZESTROGA: Informuje o potencjalnym
niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeżenie tego zalecenia
może prowadzić do obrażeń ciała od lekkiego do
średniego stopnia.

UWAGA: Informuje o czynnościach **nie powodujących obrażeń ciała, lecz mogących prowadzić do szkód materialnych.**



Ostrzega przed możliwością porażenia prądem elektrycznym.



Oznacza ryzyko pożaru.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

ELEKTRONARZĘDZI



OSTRZEŻENIE: Należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa i obsługi oraz rysunkami i danymi umieszczonymi w dołączonej do elektronarzędzia instrukcji obsługi. Niestosowanie się do wszystkich poniższych instrukcji może stać się przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnego zranienia.

ZACHOWAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE I INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ PRACY, ABY MÓC KORZYSTAĆ Z NICH W PRZYSZŁOŚCI

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w treści ostrzeżenia odnosi się do elektrycznego (zasilanego przewodem) elektronarzędzia lub elektronarzędzia zasilanego akumulatorem (bezp przewodowego).

1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Miejsca pracy musi być czyste i dobrze oświetlone.** Miejsca ciemne i takie, w których panuje nieporządek, stwarzają ryzyko wypadku.
- Nie wolno używać elektronarzędzi w strefach zagrożenia wybuchem, w pobliżu palnych cieczy, gazów czy pyłów.** Elektronarzędzia mogą wytworzyć iskry powodujące zapłon pyłów lub oparów.
- W czasie pracy elektronarzędziami nie pozwalać na przebywanie w pobliżu dzieci i innych osób postronnych.** Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2) Ochrona przeciwporażeniowa

- Gniazdo musi być dostosowane do wtyczki elektronarzędzia. Nie wolno przerabiać wtyczek. Nie używać żadnych łączników lub rozdzielaczy elektrycznych z uziemionymi elektronarzędziami.** Niezmodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Należy unikać bezpośredniej styczności z uziemionymi lub zerowanymi powierzchniami, takimi jak rurociągi, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli Twoje ciało jest uziemione.
- Nie narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub zwiększonej wilgotności.** Dostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Uważnie obchodzić się z przewodem zasilającym. Nie wolno ciągnąć, podnosić ani wyciągać wtyczki z gniazda poprzez ciągnięcie za przewód zasilający narzędzia. Chronić przewód zasilający przed**

kontaktem z gorącymi elementami, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzenie lub zaplątanie przewodu zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- W czasie pracy elektronarzędziem poza pomieszczeniami zamkniętymi, należy używać przystosowanych do tego przedłużaczy.** Korzystanie z przedłużaczy przystosowanych do użycia na zewnątrz budynków zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli zachodzi konieczność używania narzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy używać źródła zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym.** Stosowanie wyłączników różnicowoprądowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) Środki ochrony osobistej

- W czasie pracy elektronarzędziem zachować czujność, patrzeć uważnie i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używać elektronarzędzia w stanie zmęczenia, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Nawet chwila nieuwagi w czasie pracy elektronarzędziem może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Używać środków ochrony osobistej. Zawsze zakładać okulary ochronne.** Używanie, w miarę potrzeb, środków ochrony osobistej, takich jak maska przeciwpyłowa, buty ochronne z antypoślizgową podeszwą, kask czy ochronniki słuchu, zmniejsza ryzyko odniesienia uszczerbku na zdrowiu.
- Unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed przyłączeniem do zasilania i/lub włożeniem akumulatorów oraz przed podniesieniem i przenoszeniem narzędzia, upewnić się, że włącznik znajduje się w pozycji „wyłączone”.** Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia lub podłączenia włączonego narzędzia do zasilania łatwo staje się przyczyną wypadków.
- Przed włączeniem elektronarzędzia, usunąć wszystkie klucze i narzędzia do regulacji.** Pozostawienie klucza lub narzędzia do regulacji połączonych z częściami wirującymi elektronarzędzia może spowodować uszkodzenie ciała.
- Nie wychylać się nadmiernie. Przez cały czas zachować solidne oparcie nóg i równowagę.** Dzięki temu ma się lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Założyć odpowiedni strój. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymać włosy i ubranie z dala od ruchomych elementów.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- Jeśli sprzęt jest przystosowany do przyłączenia urządzeń odprowadzających i zbierających pył, upewnić się, czy są one przyłączone i właściwie użytkowane.** Używanie takich urządzeń może zmniejszać zagrożenia związane z obecnością pyłów.
- Nie zezwalać na to, aby rutyna wynikająca z częstego użytkowania narzędzi prowadziła do lekceważenia**

zagrożeń i ignorowania zasad bezpiecznego użytkowania narzędzi. Lekkomyslna obsługa może spowodować poważne obrażenia ciała w ułamku sekundy.

4) Obsługa i konserwacja elektronarzędzi

- a) **Nie wolno przeciążać elektronarzędzi. Używać elektronarzędzi odpowiednich do rodzaju wykonywanej pracy.** Dzięki odpowiednim elektronarzędziom wykona się pracę lepiej i w sposób bezpieczny, w tempie, do jakiego narzędzie zostało zaprojektowane.
- b) **Nie wolno używać elektronarzędzia z zepsutym wyłącznikiem, który nie pozwala na sprawne włączanie i wyłączanie.** Narzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą wyłącznika, nie może być używane i musi zostać naprawione.
- c) **Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów oraz przed schowaniem elektronarzędzia, należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator z urządzenia, jeśli to możliwe.** Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- d) **Nie używane elektronarzędzie przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie dopuszczać osób nie znających elektronarzędzia lub tej instrukcji do posługiwania się elektronarzędziem.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niewprawnego użytkownika.
- e) **Przed konserwacją elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdzić, czy ruchome części są właściwie połączone i zamocowane, czy części nie są uszkodzone oraz skontrolować wszelkie inne elementy mogące mieć wpływ na pracę elektronarzędzia.** Wszystkie uszkodzenia należy naprawić przed rozpoczęciem użytkowania. Wiele wypadków jest spowodowanych źle utrzymanymi elektronarzędziami.
- f) **Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste.** Prawidłowo utrzymane narzędzia do cięcia o ostrych krawędziach tnących rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze do kontrolowania.
- g) **Elektronarzędzi, akcesoriów i końcówek itp., należy używać zgodnie z instrukcją obsługi, uwzględniając warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Użycie elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może być bardzo niebezpieczne.
- h) **Uchwyty i powierzchnie, za które chwytają się narzędzia, muszą być suche, czyste oraz niezabrudzone olejem i smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie uniemożliwiają bezpieczną obsługę i panowanie nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

5) Użytkowanie i konserwacja narzędzi zasilanych akumulatorowo

- a) **Używać wyłącznie ładowarki zalecanej przez producenta.** Użycie ładowarki przeznaczonej do ładowania jednego typu akumulatora do ładowania innego typu akumulatora może stać się przyczyną pożaru.

- b) **Do zasilania elektronarzędzi używać wyłącznie wyznaczonych akumulatorów.** Użycie innych akumulatorów stwarza ryzyko zranienia i pożaru.
- c) **Nie używane akumulatory należy przechowywać z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze biurowe, monety, klucze, gwoździe, wkłady, itp., które mogłyby doprowadzić do zwarcia biegunów.** Zwarcie styków może być przyczyną oparzenia lub pożaru.
- d) **W przypadku uszkodzenia akumulatora może z niego wypłynąć płyn; unikać kontaktu z tą substancją. W razie styczności, obficie przemywać wodą. W przypadku dostania się płynu do oczu, dodatkowo należy zgłosić się do lekarza.** Płyn wydostający się z akumulatorów może powodować podrażnienia lub oparzenia.
- e) **Nie używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub narzędzia.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidywalny, co może prowadzić do pożaru, wybuchu lub ryzyka obrażeń ciała.
- f) **Nie narażać akumulatora lub narzędzia na działanie płomienia lub zbyt wysokiej temperatury.** Narażenie na płomień lub temperaturę powyżej 130°C może spowodować wybuch.
- g) **Przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatury podanym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturze poza podanym zakresem może spowodować uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.

6) Naprawy

- a) **Powierzać naprawy elektronarzędzi wyłącznie osobom wykwalifikowanym, używającym identycznych części zamiennych.** Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia.
- b) **Nigdy nie serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Akumulatory serwisować może wyłącznie producent lub jego autoryzowany punkt serwisowy.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa podczas eksploatacji pilarki do podcinania gałęzi

- a) **Trzymać wszystkie części ciała z dala od łańcucha, gdy pilarka pracuje. Przed uruchomieniem pilarki sprawdzić, czy łańcuch pilarki niczego nie dotyka.** Chwila nieuwagi podczas pracy pilarką może spowodować wplątanie odzieży lub części ciała w łańcuch.
- b) **Zawsze trzymać pilarkę z prawą ręką na tylnym uchwycie i lewą ręką na przednim uchwycie.** Trzymanie pilarki z rękami ułożonymi odwrotnie zwiększa ryzyko obrażeń ciała i nigdy nie wolno tego robić.
- c) **Trzymać pilarkę wyłącznie za izolowane uchwyty, ponieważ pilarka może zetknąć się z ukrytymi przewodami.** Styczność łańcucha pilarki z przewodem pod napięciem może spowodować pojawienie się napięcia

na metalowych częściach obudowy pilarki i porażenie prądem operatora.

- d) **Używać okularów ochronnych i ochronników słuchu. Zalecane jest korzystanie z dodatkowego wyposażenia chroniącego głowę, dłonie, nogi i stopy.** Odpowiednia odzież ochronna zmniejsza ryzyko obrażeń ciała spowodowanych przez wyrzuczone w powietrze cząstki lub przypadkowy kontakt z łańcuchem pilarki.
- e) **Nie używać pilarki na drzewie, na drabinie, na dachu lub innej niestabilnej podporze.** Użytkowanie pilarki w taki sposób może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- f) **Zawsze utrzymywać solidne podparcie nog i obsługiwać pilarkę, tylko gdy stoi się na nieruchomej, solidnej i poziomej powierzchni.** Śliskie i niestabilne powierzchnie mogą spowodować utratę równowagi lub panowania nad pilarką.
- g) **Podczas przecinania napiętej gałęzi uważać na odskakującą gałąź.** Kiedy napięcie we włóknaх drewna zostanie zwolnione, sprężynująca gałąź może uderzyć operatora i/lub spowodować utratę panowania nad pilarką.
- h) **Zachować szczególną ostrożność podczas cięcia krzewów i młodych drzewek.** Cienki materiał może zaczepić o łańcuch pilarki i zostać odrzucony w kierunku użytkownika lub pociągnąć go, powodując utratę równowagi.
- i) **Przenosić pilarkę wyłączoną i z dala od ciała. Na czas transportu lub przechowywania pilarki zawsze zakładać pokrywę prowadnicy.** Prawidłowe obchodzenie się z pilarką ogranicza ryzyko przypadkowej styczności z ruchomym łańcuchem pilarki.
- j) **Przeprowadzać smarowanie, napinanie łańcucha i wymianę prowadnicy i łańcucha zgodnie z instrukcją.** Nieprawidłowo napięty lub nasmarowany łańcuch może spowodować pęknięcie łańcucha pilarki.
- k) **Uchwyty muszą być suche, czyste oraz niezabrudzone olejem i smarem. Tłuste i pokryte smarem uchwyty są śliskie i powodują utratę panowania nad urządzeniem.**
- l) **Przecinać wyłącznie drewno. Nie używać pilarki niezgodnie z przeznaczeniem. Na przykład: nie używać pilarki do cięcia metalu, tworzyw sztucznych, muru lub materiałów budowlanych innych niż drewno.** Używanie pilarki niezgodnie z przeznaczeniem jest bardzo niebezpieczne.
- m) **Trzymać mocno narzędzie, obejmując uchwyty pilarki kciukami i pozostałymi palcami, trzymając obie dłonie na pilarcie. Utrzymywanie panowania nad pilarką zmniejsza ryzyko utraty panowania nad narzędziem.** Nie puszczać pilarki.
- n) **Nie wychylać się za daleko i nie ciąć powyżej wysokości ramion.** Dzięki temu ma się lepszą kontrolę nad pilarką w nieoczekiwanych sytuacjach.
- o) **Używać wyłącznie zamiennych prowadnic i łańcuchów podanych przez producenta.**

Zastosowanie błędnych zamiennych prowadnic i łańcuchów może spowodować pęknięcie łańcucha i zwiększa ryzyko obrażeń ciała.

- p) **Postępować zgodnie z instrukcją ostrzeżenia i konserwacji producenta łańcucha pilarki.** Zmniejszenie wysokości regulatora głębokości może zwiększać ryzyko obrażeń ciała.
- q) **Ta pilarka nie jest przeznaczona do ścinania drzew.** Używanie pilarki niezgodnie z przeznaczeniem może powodować ryzyko poważnych obrażeń ciała operatora lub osoby postronnej.
- r) **Przestrzegać wszystkich instrukcji podczas usuwania zaciętego materiału, przechowywania lub serwisowania pilarki.** Dopilnować, aby pilarka była wyłączona i akumulator był z niej wyjęty.

Przyczyny i sposoby zapobiegania zjawisku gwałtownego odrzutu narzędzia:

Odrzut narzędzia ma miejsce, gdy nosek lub końcówka prowadnicy dotknie przedmiotu lub gdy drewno zamknie się i ściśnie łańcuch w razie.

Dotknięcie jakiegos przedmiotu przez końcówkę w niektórych przypadkach może powodować gwałtowną reakcję wsteczną, odrzucając prowadnicę do góry i wstecz w kierunku operatora. Ściśnięcie łańcucha pilarki wzdłuż górnej części prowadnicy może spowodować gwałtowne odepchnięcie prowadnicy w kierunku operatora.

Każda z tych reakcji może spowodować utratę panowania nad pilarką, co może prowadzić do poważnych obrażeń ciała. Nie polegaj wyłącznie na zabezpieczeniach wbudowanych w pilarkę. Użytkownik pilarki musi podjąć odpowiednie kroki, aby zachować bezpieczeństwo podczas pracy i uniknąć obrażeń ciała i wypadków.

Zjawisko gwałtownego odrzutu narzędzia jest wynikiem niewłaściwego zastosowania i/lub niewłaściwego postępowania lub warunków pracy. Można mu zapobiegać, podejmując opisane niżej działania:

- a) **Trzymać mocno narzędzie, obejmując uchwyty pilarki kciukami i pozostałymi palcami, trzymając obie dłonie na pilarcie i ustawiać ciało i rękę tak, aby móc stawić czoło odrzutowi narzędzia. Siła odrzutu może być kontrolowana przez operatora, jeśli podejmie on odpowiednie środki ostrożności.** Nie puszczać pilarki.
- b) **Nie wychylać się za daleko i nie ciąć powyżej wysokości ramion.** Pozwoli to zapobiec niepożądanemu stykaniu się końcówki z przeszkodami i zapewni lepsze panowanie nad pilarką w nieoczekiwanych sytuacjach.
- c) **Używać wyłącznie zamiennych prowadnic i łańcuchów podanych przez producenta.** Zastosowanie błędnych zamiennych prowadnic i łańcuchów może spowodować pęknięcie łańcucha i/lub odrzut pilarki.
- d) **Postępować zgodnie z instrukcją ostrzeżenia i konserwacji producenta łańcucha pilarki.** Zmniejszenie wysokości regulatora głębokości może zwiększać odrzut.

Postępować zgodnie z poniższymi środkami ostrożności, aby ograniczać odrzut:

- Mocno trzymać pilarkę. Trzymać pilarkę mocno obiema rękami, gdy silnik pracuje.** Mocno trzymać uchwyty pilarki, obejmując je uchwyty kciukami i pozostałymi palcami. Pilarka ciągnie naprzód podczas cięcia wzdłuż dolnej krawędzi prowadnicy i popycha wstecz podczas cięcia wzdłuż górnej krawędzi prowadnicy.
- Nie wychylać się za daleko.**
- Przez cały czas zachować solidne oparcie nóg i równowagę.**
- Nie pozwalać, aby nosek prowadnicy dotykał kłody, gałęzi, gruntu lub innej przeszkody.**
- Nie ciąć powyżej wysokości ramion.**
- Używać urządzeń, takich jak łańcuch ograniczający odrzut i prowadnice ograniczające odrzut, które pozwalają ograniczyć ryzyko związane z odrzutem.**
- Używać wyłącznie zamiennych prowadnic i łańcuchów do pilarek podanych przez producenta lub ich równoważnych odpowiedników.**
- Nigdy nie zezwalać, aby ruchomy łańcuch pilarki dotknął jakiegось przedmiotu na końcu prowadnicy.**
- Utrzymywać miejsce pracy wolne od przeszkód, jak inne drzewa, gałęzie, kamienie, ogródkzenia, pniaki itp.** Usunąć przeszkody, w które łańcuch pilarki mógłby uderzyć podczas przecinania pnia lub gałęzi, lub ich unikać.
- Łańcuch pilarki musi być ostry i poprawnie napięty. Luźny lub tępy łańcuch zwiększa ryzyko odrzutu. Sprawdzaj regularnie napięcie przy wyłączonym silniku i z narzędziem odłączonym od zasilania.** Nigdy nie robić tego przy włączonym silniku.
- Rozpocząć i kontynuować cięcie jedynie z łańcuchem poruszającym się z pełną prędkością.** Jeśli łańcuch porusza się wolniej, istnieje większe ryzyko odrzutu.
- Przecinać jedną kłodę naraz.**
- Zachować szczególną ostrożność podczas wkładania pilarki we wcześniej wykonane nacięcia.** Wbić żebrowany zderzak 21 w drewno i poczekać, aż łańcuch osiągnie pełną prędkość, przed wykonaniem cięcia.
- Nie próbować wykonywać cięcia wgłębnego i nie wycinać otworów.**
- Uważać na przesuwające się kłody lub inne siły, które mogą spowodować zamknięcie rządu i ściśnięcie piły lub upadek czegoś na łańcuch.**

Funkcje zabezpieczające przed odrzutem

- ⚠ OSTRZEŻENIE:** Pilarka została wyposażona w poniższe funkcje w celu zmniejszenia ryzyka odrzutu, ale te funkcje nie eliminują całkowicie tego niebezpiecznego zjawiska. Użytkownik pilarki nie może polegać wyłącznie na zabezpieczeniach. Użytkownik musi przestrzegać wszystkich środków ostrożności, instrukcji i zaleceń dotyczących konserwacji podanych w tej instrukcji, aby lepiej unikać odrzutu i innych sił, które mogą powodować poważne obrażenia ciała.
- Prowadnica ograniczająca odrzut, wyposażona w końcówkę o małym promieniu, która zmniejsza rozmiar strefy

powodującej odrzut na końcówce prowadnicy. Wykazano, że prowadnica ograniczająca odrzut znacząco ogranicza natężenie i liczbę przypadków odrzutu podczas testów zgodnych z wymogami bezpieczeństwa elektrycznych pilarek łańcuchowych.

- Łańcuch ograniczający odrzut wyposażony w regulator głębokości z obrzeżem i ogniwo prowadzące, które odbija siłę odrzutu i pozwala na stopniowe wgrzanie się łańcucha w drewno. Łańcuch ograniczający odrzut to łańcuch spełniający wymogi dotyczące odrzutu zgodnie z normą ANSI B175.1–2012.
- Nie używać pilarki łańcuchowej na drzewie, na drabinie, na rusztowaniu lub innej niestabilnej powierzchni.
- Trzymać elektronarzędzie tylko za izolowane uchwyty, jeśli wykonuje się pracę w miejscu, gdzie może dojść do zetknięcia elementu tnącego z ukrytymi przewodami. Natrafienie na przewód pod napięciem może spowodować pojawienie się napięcia na metalowych elementach obudowy elektronarzędzia i porażenie użytkownika prądem.
- Nie próbować wykonywać prac przekraczających umiejętność lub doświadczenie operatora. Uważnie przeczytać i dokładnie zrozumieć całą niniejszą instrukcję.
- Przed uruchomieniem pilarki łańcuchowej sprawdzić, czy łańcuch pilarki niczego nie dotyka.
- Nie obsługiwać pilarki jedną ręką! Obsługa pilarki jedną ręką może spowodować poważne obrażenia ciała operatora, pomocników lub osób postronnych. Pilarka jest przeznaczona wyłącznie do obsługi oburącz.
- Uchwyty muszą być suche, czyste oraz niezabrudzone olejem i smarem.
- Nie pozwalać, aby kurz, pył, zanieczyszczenia lub trociny nagromadziły się na silniku lub poza otworami wentylacyjnymi.
- Zatrzymać pilarkę przed jej odłożeniem.
- Nie ciąć roślin pnących (np. winorośli) i/lub małego podszytu.
- Zachować szczególną ostrożność podczas cięcia niewielkich krzewów i młodych drzewek, ponieważ cienki i giętki materiał może zaczepić o łańcuch i zostać odrzucony jak bicz w kierunku operatora lub pociągnąć operatora i spowodować utratę równowagi.

Nazwy i terminy dotyczące pilarek

- Przecinanie dłuższy** - przecinanie ściętego drzewa lub dłuższy w poprzek za kłody.
- Hamulec silnika (o ile znajduje się na wyposażeniu)** - urządzenie używane do zatrzymywania łańcucha pilarki po zwolnieniu włącznika spustowego.
- Korpus napędowy pilarki** - pilarka bez łańcucha i prowadnicy.
- Ząb napędowy koła łańcuchowego lub ząb koła** - zębaty komponent napędzający łańcuch pilarki.
- Ścinanie** - ścinanie drzewa.
- Rzaz ścinający** - ostatnie nacięcie podczas ścinania drzewa, wykonywane po przeciwnej stronie drzewa od rzazu podcinającego.
- Przedni uchwyt** - uchwyt pomocniczy znajdujący się z przodu lub w przedniej części pilarki.

- **Przednia osłona ręki** - konstrukcja ochronna między przednim uchwytem pilarki i prowadnicą, zwykle umieszczona blisko miejsca ułożenia dłoni na przednim uchwycie.
- **Prowadnica** - lita konstrukcja z szynami podpierająca i prowadząca łańcuch pilarki.
- **Pokrywa/Osłona prowadnicy** - osłona zakładana na prowadnicę chroniąca przed kontaktem z zębami, gdy pilarka nie jest w użyciu.
- **Odrzut** - ruch prowadnicy w górę lub wstecz albo w obu kierunkach, występujący, gdy obszar pilarki w pobliżu noska górnej powierzchni prowadnicy zetknie się z jakimś obiektem, np. kłodą lub gałęzią, lub gdy drewno zamknie się i ściśnie łańcuch pilarki w rzazie.
- **Odrzut, ściśnięcie** - gwałtowne odepchnięcie pilarki wstecz, które może mieć miejsce, gdy drewno zamknie się i ściśnie ruchomy łańcuch pilarki w rzazie wzdłuż górnej powierzchni prowadnicy.
- **Odrzut, obrotowy** - gwałtowny ruch pilarki do góry i wstecz, który może wystąpić, gdy ruchomy łańcuch w miejscu w pobliżu górnej części końcówki prowadnicy zetknie się z jakimś obiektem, jak kłoda lub gałąź.
- **Okrzesywanie** - usuwanie gałęzi z obalonego drzewa.
- **Łańcuch ograniczający odrzut** - łańcuch spełniający wymogi dotyczące odrzutu zgodnie z normą ANSI B175.1–2012 (podczas testów na reprezentatywnej próbce pilarek).
- **Normalna pozycja robocza** - pozycja zajmowana podczas przecinania dłużycy i wykonywania rzazów obalających drzewo.
- **Rzaz podcinający** - nacięcie drzewa określające kierunek jego obalenia.
- **Tylny uchwyt** - uchwyt pomocniczy znajdujący się z tyłu lub w tylnej części pilarki.
- **Prowadnica ograniczająca odrzut** - prowadnica o potwierdzonej skuteczności znacznego zmniejszania odrzutu.
- **Zamienny łańcuch pilarki** - łańcuch spełniający wymogi ANSI B175.1–2012 dotyczące zachowania w sytuacji odrzutu podczas testów na określonych pilarkach. Może on nie spełniać wymogów ANSI dotyczących zachowania po zamontowaniu na innych pilarkach.
- **Łańcuch pilarki** - łańcuch w formie pętli wyposażony w zęby tnące, które przecinają drewno, napędzany przez silnik i zamocowany na prowadnicy.
- **Żebrowany zderzak** - podpora stosowana podczas obalania lub cięcia dłużycy do obracania piły i utrzymywania pozycji podczas piłowania.
- **Włacznik** - urządzenie, którego użycie powoduje zamknięcie lub przerwanie obwodu zasilania silnika pilarki.
- **Połączenie włacznika** - mechanizm przenoszący ruch z włacznika spustowego na włacznik.
- **Blokada włacznika** - ruchoma blokada uniemożliwiająca przypadkowe włączenie włacznika, dopóki nie zostanie ręcznie odblokowana.

Pozostałe zagrożenia

Mimo przestrzegania obowiązujących przepisów BHP i stosowania urządzeń zabezpieczających, nie ma możliwości uniknięcia określonych zagrożeń. Są to:

- Uszkodzenie narządu słuchu.
- Niebezpieczeństwo wystąpienia obrażeń ciała spowodowanych latającymi cząsteczkami.
- Niebezpieczeństwo poparzeń spowodowanych akcesoriami, które stają się gorące podczas pracy.
- Niebezpieczeństwo wystąpienia obrażeń ciała spowodowanych zbyt długim użytkowaniem narzędzia.

ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ

Ładowarki

Ładowarki DEWALT nie wymagają żadnej regulacji i są zaprojektowane tak, aby ich obsługa była jak najprostsza.

Ochrona przeciwporażeniowa

Silnik elektryczny został zaprojektowany do pracy z jednym napięciem. Dlatego sprawdzić, czy napięcie akumulatora odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej. Sprawdzić również, czy napięcie ładowarki jest zgodne z napięciem sieciowym.



Ładowarka DEWALT ma podwójną izolację zgodną z normą EN60335 i nie wymaga uziemienia. Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego kabla zasilającego należy powierzyć firmie DEWALT lub autoryzowanemu serwisowi.

Wymiana wtyczki zasilającej (Tylko Wielka Brytania i Irlandia)

Jeśli występuje konieczność montażu nowej wtyczki:

- Odpowiednio zutilizować starą wtyczkę.
- Przyłączyć brązowy przewód do zacisku fazy w nowej wtyczce.
- Przyłączyć niebieski przewód do zacisku zerowego.



OSTRZEŻENIE: Nie wykonywać przyłączenia do końcówki uziemienia.

Postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do wtyczek wysokiej jakości. Zalecany bezpiecznik: 3 A.

Użycie przedłużacza





Nie należy używać przedłużacza, chyba że jest to absolutnie niezbędne. Używać przedłużaczy posiadających atest i przystosowanych do zasilania danego narzędzia (patrz **Dane techniczne**). Minimalna średnica przewodu to 1 mm², a jego maksymalna długość to 30 m.

Rozwinąć całkowicie przedłużacz nawinięty na bęben.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa dla wszystkich ładowarek

ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ: Ta instrukcja zawiera ważne informacje na temat bezpieczeństwa i eksploatacji zgodnych ładowarek (patrz **Dane techniczne**).

- Przed użyciem ładowarki przeczytać wszystkie instrukcje i oznaczenia ostrzegawcze na ładowarce, akumulatorze i produkcie zasilanym akumulatorem.

-  **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko porażenia prądem. Nie pozwalaj, aby do ładowarki dostał się płyn. Może dojść do porażenia prądem.
-  **OSTRZEŻENIE:** Zalecamy stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego z wartością prądu resztkowego wynoszącą 30 mA lub mniejszą.
-  **PRZESTROGA:** Niebezpieczeństwo oparzenia. Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, ładować wyłącznie akumulatory DEWALT. Ładowanie akumulatorów innego typu może spowodować ich rozsadzenie i być przyczyną obrażeń ciała i uszkodzenia mienia.
-  **PRZESTROGA:** Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
UWAGA: W pewnych warunkach, gdy ładowarka podłączona jest do zasilania, może dojść do zwarcia odsłoniętych styków ładowarki przez ciało obce. Komory i otwory ładowarki należy chronić przed ciałami obcymi, które mogą przewodzić prąd, jak, w szczególności, wata stalowa, folia aluminiowa, nagromadzenie cząstek metalowych. Zawsze odłączaj ładowarkę od zasilania, gdy w komorze ładowarki nie ma akumulatora. Odłączaj ładowarkę od zasilania przed rozpoczęciem jej czyszczenia.
- NIE podejmować prób ładowania akumulatora za pomocą ładowarek innych niż podane w tej instrukcji.** Ładowarka i akumulator są specjalnie przeznaczone do wspólnej pracy.
- Te ładowarki są przeznaczone wyłącznie do ładowania akumulatorów DEWALT.** Użycie jej do jakichkolwiek innych zastosowań może spowodować pożar lub (śmiertelne) porażenie prądem.
- Nie wystawiać ładowarki na działanie deszczu lub śniegu.**
- Odłączając ładowarkę od zasilania, ciągnąć za wtyczkę, a nie za kabel.** Pozwoli to ograniczyć ryzyko uszkodzenia wtyczki i kabla zasilającego.
- Dopilnować, aby kabel zasilający był umieszczony tak, aby nikt na niego nie nadepnął, nikt nie mógł się o niego potknąć i by kabel nie był narażony na inne uszkodzenia i obciążenia.**
- Jeśli nie jest to absolutnie konieczne, nie używać przedłużacza.** Użycie nieodpowiedniego przedłużacza może prowadzić do pożaru lub (śmiertelnego) porażenia prądem.
- Nie stawiać niczego na ładowarce ani nie stawiać ładowarki na miękkiej powierzchni, która mogłaby zatkać szczeliny wentylacyjne i spowodować nadmierne nagrzanie wnętrza urządzenia.** Ustawiać ładowarkę z dala od źródeł ciepła. Ładowarka jest wentylowana przez szczeliny na górnej i dolnej ścianie obudowy.
- Nie używać ładowarki z uszkodzonym kablem lub uszkodzoną wtyczką—niezwłocznie zlecić wymianę tych elementów.**
- Nie używać ładowarki, jeśli została silnie uderzona, upuszczona lub inaczej uszkodzona w jakikolwiek sposób.** Zanieść ładowarkę do autoryzowanego serwisu.

- Nie demontować ładowarki. Zanieść ją do autoryzowanego serwisu, jeśli konieczne jest serwisowanie lub wymagana jest naprawa.** Błędny ponowny montaż może spowodować (śmiertelne) porażenie prądem lub pożar.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi on zostać niezwłocznie wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożeń.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia ładowarki odłączyć ją od gniazdka elektrycznego. Pozwoli to zmniejszyć ryzyko porażenia prądem.** Wyjęcie akumulatora z ładowarki nie zmniejsza tego ryzyka.
- NIGDY nie próbować łączyć ze sobą dwóch ładowarek.**
- Ładowarka jest przeznaczona do zasilania standardowym napięciem 230 V stosowanym w gospodarstwach domowych. Nie używać ładowarki w połączeniu z innym napięciem.** Nie ma to zastosowania do ładowarki samochodowej.

Ładowanie akumulatora (rys. B)












UWAGA: Aby zapewnić maksymalną wydajność oraz żywotność akumulatorów litowo-jonowych, przed pierwszym użyciem należy je w pełni naładować.

1. Podłączyć ładowarkę do odpowiedniego gniazdka przed włożeniem akumulatora.
2. Włożyć akumulator **16** do ładowarki, dopilnowując, aby był włożony do końca. Czerwona dioda (ładowania) będzie migać raz za razem, informując o rozpoczęciu ładowania.
3. Migająca kontrolka ładowania pierwszego etapu informuje o procesie, który ładuje akumulator do większości jego pojemności. Migająca kontrolka ładowania drugiego etapu informuje o procesie, który doładowuje akumulator do jego pełnej pojemności.
4. O zakończeniu pierwszego i drugiego etapu ładowania informuje stałe światło kontrolki danego etapu. Akumulator jest całkowicie naładowany, kiedy obie kontrolki ładowania, czyli pierwszego i drugiego etapu ładowania, świecą światłem stałym, i można go wyjąć z ładowarki i użyć od razu lub pozostawić w ładowarce.

UWAGA: W celu wyjęcia akumulatora w niektórych ładowarkach należy nacisnąć przycisk zwalniania akumulatora **17**.

Poniższe wskazania objaśniają stany naładowania akumulatorów.

Kontrolki

	Pierwszy etap ładowania		
	Drugi etap ładowania		
	Akumulator całkowicie naładowany		
	Wstrzymanie pracy z powodu zimnych/gorących akumulatorów*		

*Czerwona dioda miga dalej, ale żółta dioda zacznie świecić światłem stałym podczas tej operacji. Gdy akumulator osiągnie odpowiednią temperaturę, żółta dioda zgaśnie, a ładowarka wznowi proces ładowania.

Zgodne ładowarki nie będą ładować uszkodzonego akumulatora. O uszkodzeniu akumulatora informuje brak włączenia diody.

UWAGA: Może to również oznaczać problem z ładowarką.

Jeśli ładowarka informuje o problemie, zanieść ładowarkę i akumulator do autoryzowanego serwisu w celu przeprowadzenia kontroli.

Wstrzymywanie pracy z powodu zimnych/gorących akumulatorów

Kiedy ładowarka wykryje, że akumulator jest za ciepły lub za zimny, automatycznie włącza opóźnienie ładowania gorącego/zimnego akumulatora, wstrzymując ładowanie do momentu osiągnięcia odpowiedniej temperatury przez akumulator.

Ładowarka następnie automatycznie przełącza się na tryb ładowania akumulatora. Ta funkcja zapewnia maksymalną trwałość akumulatora.

Zimny akumulator ładuje się wolniej od ciepłego akumulatora. Akumulator będzie ładowany z mniejszą szybkością przez cały cykl ładowania i nie powróci do maksymalnej szybkości ładowania nawet po ogrzaniu.

Ładowarka DCB118 jest wyposażona w wewnętrzny wentylator przeznaczony do chłodzenia akumulatora. Wentylator włącza się automatycznie, gdy konieczne jest chłodzenie akumulatora. Nigdy nie używać ładowarki, jeśli wentylator nie działa poprawnie lub szczeliny wentylacyjne są zasłonięte. Nie zezwalać na przedostawanie się ciał obcych do wnętrza ładowarki.

System ochrony elektronicznej

Narzędzia XR Li-Ion są wyposażone w System ochrony elektronicznej, który chroni je przed przeciążeniem, przegrzaniem oraz całkowitym rozładowaniem.

Jeśli System ochrony elektronicznej zostanie uruchomiony, narzędzie wyłączy się automatycznie. W takim wypadku należy włożyć akumulator litowo-jonowy do ładowarki i naładować go do końca.

Mocowanie na ścianie

Te ładowarki są przeznaczone do mocowania na ścianie lub stawiania prosto na stole lub blacie roboczym. W przypadku mocowania na ścianie umieścić ładowarkę w zasięgu gniazdka elektrycznego i z dala od rogu pomieszczenia lub innych przeszkód, które mogą ograniczać przepływ powietrza. Użyć tylnej ścianki ładowarki w roli szablonu do ustalenia położenia śrub mocujących na ścianie. Solidnie przymocować ładowarkę wkrętami do płyt gipsowo-kartonowych (zakupionymi oddzielnie) o długości co najmniej 25,4 mm ze średnicą 1/8" (7-9 mm, wkręceniemy na optymalną głębokość tak, aby około 5,5 mm wkrętu wystawało. Dopasować szczeliny na tylnej ścianie ładowarki do odsłoniętych wkrętów i zacześcić je do końca.

Instrukcja czyszczenia ładowarki



OSTRZEŻENIE: Ryzyko porażenia prądem. Przed rozpoczęciem czyszczenia ładowarki odłączyć ją od gniazdka elektrycznego. Brud i tłuszcz można usunąć z zewnętrznych powierzchni ładowarki ściereczką lub miękką szczoteczką o włosiu nie wykonanym z metalu. Nie używać wody ani żadnych środków czyszczących. Nie pozwolili, aby do środka narzędzia dostała się ciecz i nigdy nie zanurzała żadnej części narzędzia w cieczy.

Akumulatory

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa dla wszystkich akumulatorów

Zamawiając zamiennie akumulatory, proszę podać numer katalogowy i napięcie.

Dostarczony akumulator nie jest całkowicie naładowany. Przed użyciem akumulatora i ładowarki przeczytać poniższe instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Następnie postępować zgodnie z opisanymi procedurami ładowania.

PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ W CAŁOŚCI

- **Nie ładować ani nie używać akumulatora w strefach zagrożonych wybuchem, na przykład w pobliżu palnych cieczy, gazów lub pyłów.** Włożenie akumulatora do ładowarki lub wyjęcie akumulatora z ładowarki może wywołać zapłon pyłu lub oparów.
- **Nigdy nie wciskać akumulatora do ładowarki na siłę. Nie modyfikować akumulatora w żaden sposób, aby dopasować go do niezgodnej ładowarki, ponieważ może to spowodować rozerwanie akumulatora i poważne obrażenia ciała.**
- Ładować akumulatory wyłącznie w ładowarkach DEWALT.
- **NIE pryskać na akumulator/ładowarkę wodą ani nie zanurzać ich w wodzie lub innej cieczy.**
- **Nie przechowywać ani nie używać narzędzia i akumulatora w miejscach, gdzie temperatura może spaść poniżej 4°C (39,2°F) (np. metalowe budynki lub szopy zimą) lub osiągnąć albo przekroczyć 40°C (104°F) (np. metalowe budynki lub szopy latem).**
- **Nie spalać akumulatora, nawet jeśli jest poważnie uszkodzony lub całkowicie zużyty.** Po wrzuceniu do ognia akumulator może wybuchnąć. Podczas spalania akumulatorów litowo-jonowych powstają toksyczne opary i materiały.
- **Jeśli zawartość akumulatora zetknie się ze skórą, niezwłocznie zmyć miejsce styczności łagodnym mydłem i wodą.** Jeśli elektrolit dostanie się do oka, pluknąć otwarte oko przez 15 minut lub do momentu zaniku podrażnienia. Jeśli konieczna jest pomoc lekarska, poinformować personel, że elektrolit akumulatora składa się z mieszanki ciekłych węglanów organicznych i soli litu.
- **Zawartość otwartych ogniw akumulatora może powodować podrażnienie dróg oddechowych.** Zapewnić świeże powietrze. Jeśli objawy utrzymują się, uzyskać pomoc lekarską.



OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo oparzenia. Elektryt może się zapalić po wystawieniu na działanie iskry lub płomienia.



OSTRZEŻENIE: Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać akumulatorów. Jeśli obudowa akumulatora jest pęknięta lub uszkodzona, nie wkładać go do ładowarki. Nie zginać. Nie upuszczać i w inny sposób nie uszkadzać akumulatora. Nie używać akumulatorów ani ładowarek, które zostały silnie uderzone, upuszczone, przejechane lub w inny sposób uszkodzone (np. przebite gwoździem, uderzone młotkiem, nadepnięte). Może dojść do (śmiertelnego) porażenia prądem. Uszkodzone akumulatory przekazać do serwisu w celu recyklingu.



OSTRZEŻENIE: Ryzyko pożaru. Nie przechowywać ani nie przenosić akumulatora w sposób pozwalający na zetknięcie się metalowych przedmiotów z odsłoniętymi stykami akumulatora. Na przykład, nie wkładać akumulatora do fartucha, kieszeni, skrzynki narzędziowej, skrzynki z akcesoriami produktu, szuflady itp. wraz z gwoździami, wkrętami, kluczami itp.



PRZESTROGA: Gdy narzędzie nie jest używane, postawić je na boku na stabilnej powierzchni, w miejscu, gdzie nie spowoduje potknięcia się i przewrócenia. Pewne narzędzia z dużymi akumulatorami mogą stać pionowo na akumulatorze, ale mogą łatwo się przewrócić.

Transport



OSTRZEŻENIE: Ryzyko pożaru. Transport akumulatorów może spowodować pożar, jeśli styki akumulatora przypadkowo zetkną się z materiałami przewodzącymi. W przypadku transportu akumulatorów należy dopilnować, aby styki akumulatora były zabezpieczone i dobrze odizolowane od materiałów, które mogłyby się z nimi zetknąć i spowodować zwarcie. **UWAGA:** Akumulatorów litowo-jonowych nie należy umieszczać w bagażu rejestrowanym.

Akumulatory DeWALT są zgodne z wszystkimi obowiązującymi przepisami dotyczącymi transportu zawartymi w branżowych i prawnie obowiązujących normach, w tym z Zaleceniami ONZ dotyczącymi transportu towarów niebezpiecznych; przepisami dotyczącymi towarów niebezpiecznych Międzynarodowego Zrzeszenia Przewoźników Powietrznych (IATA), przepisami Międzynarodowego Kodeksu Ładunków Niebezpiecznych (IMDG), a także międzynarodową konwencją dotyczącą drogowego przewozu towarów i ładunków niebezpiecznych (ADR). Ogniwa litowo-jonowe zostały przetestowane zgodnie z rozdziałem 38.3 Podręcznika Testów i Kryteriów Zaleceń ONZ dotyczących transportu towarów niebezpiecznych.

W większości przypadków transport akumulatora DeWALT jest wyłączony z klasyfikacji jako podlegający pełnej regulacji materiał niebezpieczny klasy 9. Ogólnie rzecz biorąc, jedynie przesyłki zawierające akumulator litowo-jonowy o pojemności przekraczającej 100 watogodzin (Wg) wymagają zastosowania przepisów dla podlegających pełnej regulacji materiałów klasy 9. Na wszystkich akumulatorach litowo-jonowych podana jest ich pojemność w watogodzinach (Wh). Ponadto, z uwagi na

złożoność przepisów, DeWALT nie zaleca oddzielnego transportu powietrznego akumulatorów litowo-jonowych, niezależnie od ich pojemności w watogodzinach. Narzędzia z akumulatorami (zestawy połączone) można przewozić samolotem zgodnie z podanymi wyjątkami, jeśli pojemność akumulatora w watogodzinach nie przekracza 100 Wh.

Niezależnie od tego, czy przesyłka zostanie uznana za wyłączoną ze stosowania przepisów czy podlegającą pełnej regulacji, to nadawca odpowiada za zapoznanie się z najnowszymi przepisami dotyczącymi wymogów z zakresu pakowania, oznaczania i dokumentacji.

Informacje podane w tym rozdziale instrukcji zostały umieszczone w dobrej wierze i były uznane za prawdziwe w czasie utworzenia dokumentu. Mimo tego, nie udziela się żadnych gwarancji, wyraźnych ani dorozumianych. To nabywca odpowiada za dopilnowanie, że jego działania są zgodne z właściwymi przepisami.

Transport akumulatora FLEXVOLT™

Akumulator DeWALT FLEXVOLT® oferuje dwa tryby:

Użytkowanie oraz Transport.

Tryb użytkowania: Gdy akumulator FLEXVOLT™ stoi oddzielnie lub znajduje się w produkcie DeWALT 18 V, działa jako akumulator 18 V. Gdy akumulator FLEXVOLT™ znajduje się w produkcie 54 V lub 108 V (dwa akumulatory 54 V), działa jako akumulator 54 V.

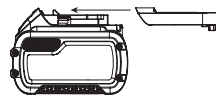
Tryb transportu: Kiedy na akumulator FLEXVOLT™ założona jest nakładka, akumulator pracuje w trybie transportu. Zachować nakładkę dla potrzeb transportu.

W trybie transportu szereg ogniw są elektrycznie rozłączone wewnątrz akumulatora, co daje 3 akumulatory o niskiej pojemności w watogodzinach (Wh) w porównaniu do jednego akumulatora o wyższej pojemności w watogodzinach. Zwiększenie liczby akumulatorów do 3 akumulatorów o niższej pojemności w watogodzinach pozwala na wyłączenie akumulatora z pewnych przepisów przewozowych, które obowiązują dla akumulatorów o wyższej pojemności w watogodzinach.

Na przykład, pojemność w Wh w trybie transportu może wynosić 3 x 36 Wh, czyli 3 akumulatory, po 36 Wh każdy. Pojemność w Wh w trybie użytkowania może wynosić 108 Wh (1 akumulator).

Przykład oznaczenia użytkowania i transportu

 Use: 108 Wh
 Transport: 3x36 Wh



Zalecenia dotyczące przechowywania

1. Najlepiej przechowywać produkt w chłodnym i suchym miejscu, z dala od bezpośredniego promieniowania słonecznego oraz od źródeł ciepła i chłodu. Aby zachować maksymalną wydajność i żywotność akumulatora, należy przechowywać go w temperaturze pokojowej, gdy nie jest używany.
2. W przypadku długiego okresu przechowywania, zalecamy umieszczenie całkowicie naładowanego akumulatora w chłodnym i suchym miejscu.

UWAGA: Akumulatory nie powinny być przechowywane w stanie całkowitego rozładowania. Przed ponownym użyciem akumulator będzie wymagał naładowania.

Oznaczenia na ładowarce i akumulatorach

Poza piktogramami używanymi w tej instrukcji, oznaczenia na ładowarce i akumulatorze mogą zawierać następujące piktogramy:



Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi.



Czas ładowania jest podany w **Danych technicznych**.



Nie dotykać przedmiotami przewodzącymi.



Nie ładować uszkodzonych akumulatorów.



Nie wystawiać na działanie wody.



Wadliwe kable zasilające należy natychmiast wymienić.



Ładować wyłącznie w temperaturze od 4°C do 40°C.



Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.



Usuwać akumulator z odpowiednią dbałością o środowisko.



Ładować akumulatory jedynie wyznaczonymi ładowarkami DeWALT. Ładowanie akumulatorów innych niż wyznaczone akumulatory DeWALT z użyciem ładowarki DeWALT może spowodować ich wybuch lub prowadzić do innych niebezpiecznych sytuacji.



Nie palić akumulatora.



UŻYTKOWANIE (bez nakładki transportowej). Przykład: Pojemność w Wh wynosi 108 Wh (1 akumulator o pojemności 108 Wh).



TRANSPORT (z wbudowaną nakładką transportową). Przykład: Pojemność w Wh wynosi 3 x 36 Wh (3 akumulatory o pojemności 36 Wh).

Typ akumulatora

Następujące narzędzia są zasilane akumulatorem o napięciu 18 V: DCMP520.

Można stosować następujące akumulatory: DCB181, DCB182, DCB183, DCB184, DCB184B, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB548, DCBP034, DCBP034G. Patrz **Dane techniczne**, aby uzyskać więcej informacji.

Zawartość opakowania

Opakowanie DCMP520 zawiera:

- 1 Pilarka do podcinania
- 1 Prowadnica
- 1 Łańcuch pilarki o długości 20 cm
- 1 Osłona prowadnicy
- 1 Klucz
- 1 Akumulator litowo-jonowy (modele C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1)
- 2 Akumulatory litowo-jonowe (modele C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2)
- 3 Akumulatory litowo-jonowe (modele C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3)
- 1 Instrukcja obsługi

UWAGA: Akumulatory, ładowarki i pudełka zestawu nie są dołączane do modeli N. Akumulatory i ładowarki nie są dołączane do modeli NT. Do modeli B dołączone są akumulatory Bluetooth®.

UWAGA: Symbol słowny i logotypy Bluetooth® to zastrzeżone znaki towarowe będące własnością Bluetooth®, SIG, Inc., a DeWALT korzysta z nich na zasadzie licencji. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością odpowiednich podmiotów.

- Sprawdzić, czy urządzenie, części lub akcesoria nie zostały uszkodzone podczas transportu.
- Przed przystąpieniem do pracy poświęcić odpowiedni czas na dokładne zapoznanie się z instrukcją.

Oznakowanie na narzędziu

Na obudowie narzędzia umieszczono następujące piktogramy:



Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi.



Korzystać ze środków ochrony wzroku, słuchu i głowy.



Nosić rękawice.



Korzystać z właściwych środków ochrony stóp.



Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wysokiej wilgotności i nie pozostawiać go na wolnym powietrzu w czasie deszczu.



Unikać dotykania czegokolwiek końcówką prowadnicy.



Kierunek obrotów pilarki.



Zawsze używać obu rąk do obsługi pilarki.





Wyłączyć narzędzie. Przed przystąpieniem do konserwacji wyjąć akumulator z narzędzia.



Gwarantowana moc akustyczna zgodna z dyrektywą 2000/14/WE.

Położenie kodu daty (rys. A)

Kod daty produkcji **24** składa się z 4 cyfr określających rok, po których następują 2 cyfry określające tydzień oraz 2 cyfry określające kod fabryki.

Opis (rys. A)

OSTRZEŻENIE: *Nigdy nie dokonywać przeróbek elektronarzędzia ani jego części. Może to spowodować zniszczenie lub zranienie.*

- 1 Włącznik spustowy
- 2 Dźwignia wyłączania blokady
- 3 Osłona uchwytu przedniego
- 4 Prowadnica
- 5 Łańcuch pilarki
- 6 Osłona końcówki prowadnicy
- 7 Osłona zespołu łańcucha
- 8 Nakrętka zabezpieczająca prowadnicy
- 9 Śruba napinająca łańcuch
- 10 Wskaźnik poziomu oleju
- 11 Korek wlewu oleju
- 12 Osłona prowadnicy
- 13 Klucz
- 14 Tylny uchwyt
- 15 Przedni uchwyt
- 16 Akumulator
- 17 Przycisk zwalniania akumulatora

Przeznaczenie

Pilarka do podcinania DCMP5520 jest przeznaczona do przycinania gałęzi lub kłód o średnicy do 15 cm. Pilarka do podcinania nie jest przeznaczona do użytku na drzewie, na drabinie lub innej niestabilnej podporze i należy zawsze obsługiwać ją oburącz.

NIE UŻYWAĆ w mokrym otoczeniu, podczas silnego wiatru/burzy lub w obecności łatwopalnych płynów lub gazów.

NIE używać w ciemności ani we mgle. Tego narzędzia należy używać wyłącznie przy wystarczającym oświetleniu.

Te pilarki do podcinania to profesjonalne elektronarzędzia.

NIE DOPUSZCZAĆ dzieci do narzędzia.

- **Małe dzieci i osoby niedołążne.** Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez małe dzieci i osoby niedołążne.
- Produktu tego nie powinny użytkować osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych oraz osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia, wiedzy lub umiejętności. Dzieci nigdy nie powinny być pozostawiane z produktem bez nadzoru osób dorosłych.

MONTAŻ I REGULACJA

OSTRZEŻENIE: *Aby zminimalizować ryzyko poważnych obrażeń ciała, należy wyłączyć narzędzie i odłączyć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów.*

Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

OSTRZEŻENIE: *Używać wyłącznie akumulatorów i ładowarek DEWALT.*

Wkładanie akumulatora do narzędzia i wyjmowanie akumulatora z narzędzia (rys. B)

UWAGA: Upewnić się, że akumulator **16** jest całkowicie naładowany.

Aby zamontować akumulator w uchwycie narzędzia

1. Dopasować akumulator do prowadnic wewnątrz uchwytu narzędzia (rys. B).
2. Wsuwać akumulator w uchwyt narzędzia, aż akumulator zostanie solidnie osadzony w narzędziu i słyszalne będzie zatrzaśnięcie blokady.

Aby wyjąć akumulator z narzędzia

1. Naciśnąć przycisk zwalniania akumulatora **17** i mocno ściągnąć akumulator z uchwytu narzędzia.
2. Włożyć akumulator do ładowarki zgodnie z opisem w części tej instrukcji poświęconej ładowarce.

Akumulatory ze wskaźnikami poziomu naładowania (rys. B)

Niektóre akumulatory DEWALT są wyposażone we wskaźnik poziomu naładowania, składający się z trzech diod LED, które informują o pozostałym poziomie naładowania akumulatora.

Aby uaktywnić wskaźnik poziomu naładowania, wcisnąć i przytrzymać przycisk wskaźnika poziomu naładowania **20**. Zestaw trzech zielonych diod LED zaświeci się, informując o pozostałym poziomie naładowania akumulatora. Kiedy poziom naładowania akumulatora spadnie poniżej poziomu używalności, wszystkie diody zgasną, oznaczając konieczność naładowania akumulatora.

UWAGA: Wskaźnik poziomu naładowania wskazuje jedynie orientacyjny poziom naładowania akumulatora. Nie informuje o przydatności urządzenia do użycia, a jego wskazania ulegają zmianie w zależności od komponentów produktu, temperatury i sposobu użytkowania.

Montaż prowadnicy i łańcucha pilarki (rys. A, C–G)

PRZESTROGA: *Ostry łańcuch. Zawsze nosić rękawice ochronne podczas pracy z łańcuchem pilarki. Łańcuch pilarki jest ostry i można się nim przeciąć, nawet gdy jest nieruchomy.*

OSTRZEŻENIE: *Ostry ruchomy łańcuch. Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu, koniecznie wyjąć akumulator z narzędzia przed wykonaniem poniższych czynności.*

W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała.

Jeśli łańcuch pilarki **5** i prowadnica **4** są zapakowane oddzielnie w kartonie, łańcuch należy założyć na prowadnicę, po czym oba połączone elementy należy podłączyć do korpusu narzędzia.

1. Położyć pilarkę na płaskiej i wytrzymałej powierzchni.
2. Obracać nakrętkę zabezpieczającą prowadnicy **8** przeciwnie do wskazówek zegara za pomocą dołączonego klucza **13**.
3. Zdjąć osłonę zespołu łańcucha **7** i wykręcić nakrętkę zabezpieczającą prowadnicy **8**.
4. Korzystając z rękawic ochronnych, chwycić łańcuch pilarki **5** i nałożyć go wokół prowadnicy **4**, ustawiając zęby w poprawnym kierunku (rys. G).
5. Dopilnować, aby łańcuch pilarki był poprawnie osadzony w szczelinie wokół całej prowadnicy.
6. Nałożyć łańcuch pilarki wokół koła łańcuchowego **22**, dopasowując szczelinę na prowadnicy do bolca napinającego łańcuch **19** i śruby **18** na podstawie narzędzia zgodnie z rys. D.
7. Po założeniu w odpowiednim miejscu, trzymać prowadnicę nieruchomo i założyć osłonę zespołu łańcucha **7** na miejsce. Najpierw założyć tył osłony koła łańcuchowego, obrócić ją w dół i dopilnować, aby otwór na śrubę w osłonie był dopasowany do śruby **18** na głównej obudowie.
8. Nakręcić nakrętkę zabezpieczającą prowadnicy **8** i obracać ją zgodnie ze wskazówkami zegara dołączonym kluczem **13**, aż będzie mocno dokręcona, a następnie poluzować nakrętkę o jeden obrót, co pozwoli na prawidłowe napięcie łańcucha pilarki.
9. Obracać śrubą napinającą łańcuch **9** zgodnie ze wskazówkami zegara, aby zwiększyć napięcie zgodnie z rys. D. Dopilnować, aby łańcuch pilarki **5** był ciasno nałożony na prowadnicę **4**. Dokręcać nakrętkę zabezpieczającą prowadnicy **8**, aby była ciasno dokręcona.
10. Postępować zgodnie z opisem w rozdziale **Regulacja napięcia łańcucha**.

Regulacja napięcia łańcucha (rys. A, C–F)

! OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowe napięcie łańcucha pilarki może spowodować spadnięcie łańcucha z prowadnicy i poważne obrażenia ciała lub śmierć.

UWAGA: Napięcie łańcucha pilarki należy regulować przed każdym użyciem.

1. Położyć pilarkę na solidnej powierzchni i sprawdzić napięcie łańcucha pilarki **5**. Napięcie jest prawidłowe, gdy łańcuch pilarki odskakuje z powrotem po odciągnięciu na 3 mm (1/8") od prowadnicy **4** z niewielką siłą z użyciem palca wskazującego i kciuka zgodnie z rys. E. Łańcuch pilarki nie może zwiisać luźno z prowadnicy na dole prowadnicy zgodnie z rys. F.
2. Aby dostosować napięcie łańcucha pilarki, poluzować nakrętkę zabezpieczającą prowadnicy **8**.
3. Obracać śrubą napinającą łańcuch **9** w przedniej części obudowy za pomocą końca klucza wyposażonego w płaską końcówkę **13**.

4. Sprawdzić napięcie łańcucha pilarki i dostosować je w razie potrzeby.
5. Nie napinać łańcucha pilarki nadmiernie, ponieważ doprowadzi to do nadmiernego zużycia i skróci trwałość prowadnicy i łańcucha.
6. Po uzyskaniu prawidłowego napięcia łańcucha pilarki, dokręcić nakrętkę zabezpieczającą prowadnicy **8**, aż będzie ciasno dokręcona. Dokręcić nakrętkę zabezpieczającą prowadnicy **8** momentem 8 Nm (6 ft-lbs).
7. Nowy łańcuch ulega nieznacznemu rozciągnięciu podczas pierwszych kilku godzin użytkowania. Ważne jest częste sprawdzanie napięcia (po odłączeniu akumulatora **wyjąć akumulator**) podczas pierwszych dwóch godzin eksploatacji.

Wymiana łańcucha pilarki (rys. A, C–G)

! OSTRZEŻENIE: Ostry ruchomy łańcuch. Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu, koniecznie wyjąć akumulator z narzędzia przed wykonaniem poniższych czynności. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała.

! PRZESTROGA: Ostry łańcuch. Zawsze nosić rękawice ochronne podczas pracy z łańcuchem pilarki. Łańcuch pilarki jest ostry i można się nim przeciąć, nawet gdy jest nieruchomy.

! PRZESTROGA: Prędkość łańcucha tego produktu wynosi 8,6 m/s. Używać wyłącznie łańcuchów przeznaczonych do pracy z prędkością powyżej 8,6 m/s.

1. Położyć pilarkę na płaskiej i wytrzymałej powierzchni.
2. Zdemontować osłonę zespołu łańcucha **7** zgodnie z opisem w **Montaż prowadnicy i łańcucha pilarki**.
3. Aby zdjąć łańcuch pilarki **5**, obracać śrubę napinającą łańcuch **9** w przedniej części obudowy za pomocą płaskiej końcówki klucza. Obracanie śruby przeciwnie do wskazówek zegara pozwala prowadnicy **4** na cofnięcie się i zmniejsza napięcie łańcucha, umożliwiając jego zdjęcie.
4. Korzystając z rękawic ochronnych, chwycić łańcuch pilarki i unieść zużyty łańcuch pilarki, wyjmując go z rowka w prowadnicy.
5. Dopilnować, aby prowadnica została zamontowana z osłoną końcówki prowadnicy **6** zgodnie z rys. E.
6. Włożyć nowy łańcuch w szczelinę prowadnicy, dopilnowując, aby zęby łańcucha były ustawione w prawidłowym kierunku, dopasowując strzałkę i grafikę koła łańcuchowego na osłonie zespołu łańcucha **7** zgodnie z rys. G.
7. Postępować zgodnie z opisem w **Montaż prowadnicy i łańcucha pilarki**.

Zamienne łańcuchy i prowadnice można uzyskać w najbliższym autoryzowanym serwisie.

Narzędzie DCMP5520 wymaga zamiennego łańcucha 203 mm (8") DT20693. Zamienna prowadnica o długości 203 mm (8") DT20694.

Smarowanie łańcucha pilarki i prowadnicy (rys. A)

Układ automatycznego smarowania

Pilarka jest wyposażona w układ automatycznego smarowania, który zapewnia stałe smarowanie łańcucha pilarki i prowadnicy.

1. Wskaźnik poziomu oleju **10** pokazuje poziom oleju w pilarence. Jeśli poziom oleju jest niższy niż jedna czwarta maksymalnego poziomu, wyjąć akumulator z pilarki i dołączyć olej prawidłowego typu do zbiornika oleju.
2. Zawsze opróżnić zbiornik oleju po zakończeniu cięcia.
3. Zawsze opróżnić zbiornik oleju przed rozpoczęciem magazynowania tego urządzenia.

UWAGA: Nie używać tej pilarki bez oleju.

UWAGA: Zawsze używać wysokiej jakości, biodegradowalnego oleju do prowadnic i łańcuchów w celu zagwarantowania prawidłowego nasmarowania łańcucha i prowadnicy pilarki. Do przycinania drzew zaleca się stosowanie oleju roślinnego do prowadnic i łańcuchów, ponieważ oleje mineralne mogą być szkodliwe dla żywych drzew. Nigdy nie używać brudnego, używanego lub zanieczyszczonego oleju. Takie działanie może uszkodzić narzędzie.

Napełnianie zbiornika oleju

1. Odkręcić przeciwnie do wskazówek zegara i wyjąć korek wlewu oleju **11**. Napełniać zbiornik zalecanym olejem do prowadnic i łańcuchów, aż poziom oleju sięgnie do górnego poziomu wskaźnika poziomu oleju **10**.
2. Założyć korek wlewu oleju na miejsce i dokręcić go, obracając zgodnie ze wskazówkami zegara.
3. Regularnie wyłączać pilarkę i sprawdzać wskazania wskaźnika poziomu oleju, aby zagwarantować prawidłowe smarowanie prowadnicy i łańcucha.

Przechowywanie osłony prowadnicy i klucza (rys. A, H–J)

Osłona prowadnicy **12** ma dwie funkcje: osłanianie prowadnicy **4**, gdy narzędzie nie jest w użytku, oraz przechowywanie klucza **13**.

Osłona prowadnicy

1. Aby otworzyć osłonę prowadnicy **12**, podnieść zatrzask **25** i pociągnąć dwie połówki, odłączając je od siebie.
2. Założyć osłonę prowadnicy **12** na prowadnicę **4** zgodnie z rys. A, H–J. Dopilnować, aby bolec ustalający **29** na osłonie prowadnicy **12** był dopasowany do otworu ustalającego **30** na prowadnicy **4**.
3. Aby zamknąć osłonę prowadnicy **12**, zamknąć dwie połówki i dopilnować, aby zatrzask **25** był zamocowany do wycięcia **26**.

Klucz

1. Otworzyć osłonę prowadnicy **12**, aby uzyskać dostęp do klucza **13**.
2. Wyjąć klucz **13**, podnosząc koniec klucza do góry i z dala od osłony prowadnicy.

3. Przechowywać klucz w osłonie prowadnicy po zakończeniu jego używania. Najpierw włożyć płaską końcówkę klucza w szczelinę ustalającą **27**, a następnie wcisnąć końcówkę klucza w dół, aż zatrzaski ustalające **28** solidnie unieruchomią klucz **13**.

Osłona końcówki prowadnicy (rys. A)

! OSTRZEŻENIE: Nigdy nie używać pilarki bez osłony końcówki prowadnicy prawidłowo zamontowanej na prowadnicy, aby zapobiegać odrzutowi obrotowemu.

Osłona końcówki prowadnicy **6** ogranicza ryzyko zetknięcia się przez łańcuch pilarki **5** na końcu prowadnicy **4** z przedmiotami, które mogą spowodować odrzucenie prowadnicy i łańcucha pilarki w stronę operatora. Poza ograniczaniem ryzyka odrzutu, osłona końcówki prowadnicy **6** zmniejsza ryzyko dotknięcia gruntu łańcuchem.

Transport pilarki (rys. A, I)

- Zawsze wyłączać narzędzie, wyjmować akumulator i zastąpić prowadnicę **4** osłoną prowadnicy **12** na czas transportu pilarki.

OBŚLUGA

Instrukcja obsługi

- ! OSTRZEŻENIE:** Zawsze przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i odpowiednich przepisów.
- ! OSTRZEŻENIE:** Aby zminimalizować ryzyko poważnych obrażeń ciała, należy wyłączyć narzędzie i odłączyć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

Prawidłowa pozycja rąk (rys. G)

- ! OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń ciała, **ZAWSZE** prawidłowo ustawiać ręce, tak jak pokazano na rysunku.
- ! OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń ciała, **ZAWSZE** mocno trzymać narzędzie, aby móc zapobiec nagłemu ruchowi.

Aby uzyskać prawidłową pozycję rąk, trzymać lewą rękę na przednim uchwycie **15**, pod osłoną uchwytu przedniego **3**, a prawą rękę na tylnym uchwycie **14**.

UWAGA: NIE trzymać pilarki za osłonę uchwytu przedniego **3**.

Obsługa pilarki (rys. A)

! OSTRZEŻENIE: Uważnie przeczytać instrukcję w całości. Niestosowanie się do wszystkich poniższych instrukcji może stać się przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnego zranienia.

- Chronić się przed odrzutem, który może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć. Zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa w Przyczynach i sposoby zapobiegania zjawisku gwałtownego odrzutu narzędzia, aby unikać odrzutu.

- Nie wychylać się nadmiernie. Nie ciąć powyżej klatki piersiowej. Zawsze utrzymywać solidne podparcie stóp. Stać szeroko. Rozkładać ciężar ciała równo na obie stopy.
- Mocno trzymać przedni uchwyt lewą ręką **15** i tylny uchwyt prawą ręką **14**, aby korpus operatora znajdował się po lewej stronie prowadnicy.

OSTRZEŻENIE: Nie trzymać pilarki za osłonę uchwytu przedniego. Zablockować łokieć lewej ręki, aby lewa ręka była ułożona prosto i mogła znieść siłę odrzutu.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie krzyżować rąk na uchwytach (lewa ręka na tylnym uchwycie i prawa ręka na przednim uchwycie).

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie ustawiać żadnej części ciała w osi prowadnicy podczas pracy pilarką.

- Nigdy nie używać pilarki na drzewie, w nietypowej pozycji lub na drabinie albo innej niestabilnej powierzchni. Może dojść do utraty panowania nad pilarką i poważnych obrażeń ciała.
- Cały czas podczas cięcia utrzymywać maksymalną prędkość pilarki.
- Pozwolić, aby to łańcuch wykonywał pracę. Wywierać jedynie lekki nacisk. Nie naciskać na pilarkę pod koniec cięcia.

OSTRZEŻENIE: Kiedy narzędzie nie jest w użytku, zawsze pozostawiać hamulec łańcucha (jeśli jest na wyposażeniu) załączony oraz utrzymywać narzędzie wyłączone i z wyjętym akumulatorem.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie używać pilarki bez osłony końcówki prowadnicy prawidłowo zamontowanej na prowadnicy, aby zapobiegać odrzutowi.

WŁĄCZNIK (rys. A)

OSTRZEŻENIE: Nie wolno blokować włącznika w pozycji włączonej.

Zawsze utrzymywać pewne podparcie stóp i trzymać pilarkę mocno obiema rękami, obejmując kciukami i pozostałymi palcami oba uchwyty.

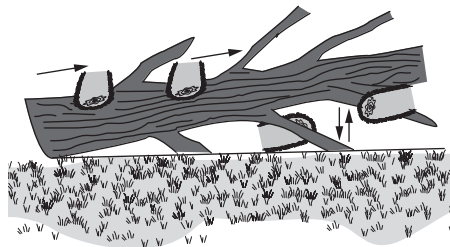
1. Aby włączyć narzędzie, wcisnąć dźwignię wyłączania blokady **2** pokazaną na rys. A, a następnie wcisnąć włącznik spustowy **1**. Gdy urządzenie włączy się, można zwolnić dźwignię wyłączania blokady.
2. Aby narzędzie pracowało dalej, należy cały czas wciskać włącznik spustowy przełącznik **1**.
3. Aby wyłączyć narzędzie, zwolnić włącznik spustowy **1**.

UWAGA: Wywarcie zbyt dużego nacisku podczas cięcia spowoduje wyłączenie pilarki. Aby ponownie uruchomić pilarkę, zwolnić dźwignię wyłączania blokady **2** i włącznik spustowy **1** przed ponownym uruchomieniem pilarki. Tym razem rozpocząć cięcie z mniejszym naciskiem. Zezwolić pilarce pracować swoim tempem.

Często stosowane techniki cięcia

Okrzesywanie

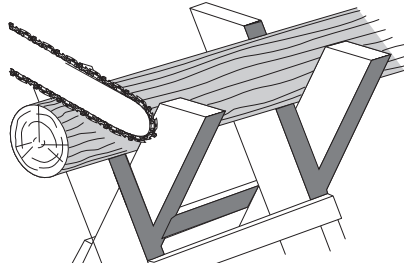
Usuwanie gałęzi z obalonego drzewa. Podczas okrzesywania pozostawić większe dolne gałęzie, które będą utrzymywać pień nad ziemią. Usuwać małe gałęzie jednym cięciem. Napięte gałęzie należy ciąć od dołu gałęzi do góry, aby uniknąć ścisknięcia pilarki, jak pokazano poniżej. Przycinać gałęzie po przeciwnej stronie, utrzymując pień drzewa między sobą a pilarką. Nigdy nie wykonywać cięcia pilarką między swoimi nogami ani nie siadać okrakiem na pniu do przecięcia.



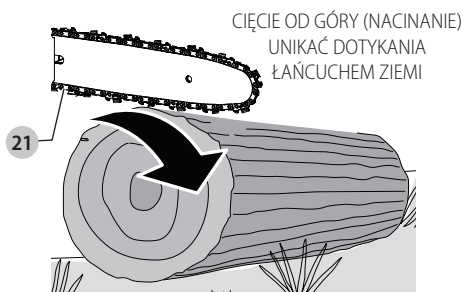
Przecinanie dłuźcy

OSTRZEŻENIE: Zalecamy, aby użytkownicy używający pilarki w tym celu pierwszy raz przeciwiczyli cięcie na koźle.

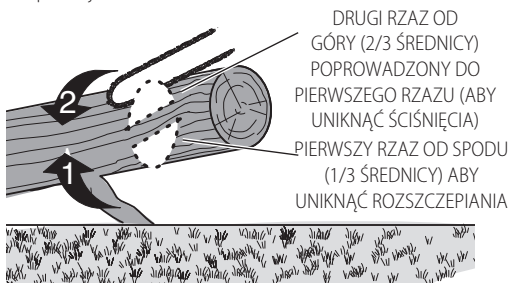
Przecinanie ściętego drzewa w poprzek na kłody. Sposób cięcia zależy od sposobu podparcia kłody. Używać koźła, kiedykolwiek to możliwe, jak pokazano poniżej.



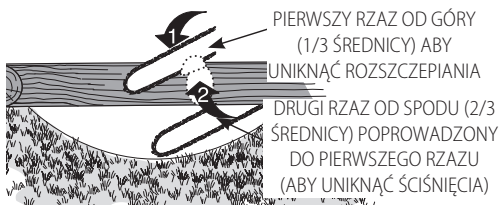
1. Zawsze rozpoczynać cięcie z łańcuchem pilarki pracującym z pełną prędkością.
2. Umieścić żebrowany zderzak pilarki **21** za obszarem pierwszego cięcia zgodnie z rysunkiem poniżej.
3. Włączyć pilarkę i obrócić łańcuch i prowadnicę w dół, przecinając drzewo, wykorzystując żebrowany zderzak jako zawias.
4. Gdy pilarka zostanie ustawiona pod kątem 45°, ponownie ustawić pilarkę poziomo i powtarzać tę procedurę, aż do całkowitego przecięcia.
5. Jeśli drzewo jest podparte na całej długości, wykonywać cięcie od góry, ale unikać cięcia gruntu, ponieważ spowoduje to szybkie stępienie pilarki.



- Gdy podparty jest jeden koniec, najpierw przeciąć 1/3 średnicy od spodu (podcinanie). Następnie wykonać cięcie kończące od góry, aby oba rzązy się spotkały, jak pokazano poniżej.



- Gdy podparte są oba końce. Najpierw przeciąć 1/3 średnicy od góry. Następnie wykonać cięcie kończące od dołu, przecinając pozostałe 2/3 średnicy, aby oba rzązy się spotkały, jak pokazano poniżej.



- Podczas pracy na zboczu zawsze stawać po stronie kłody znajdującej się w górę zbocza. Podczas przecinania w poprzek, aby utrzymać pełne panowanie, zmniejszyć nacisk na pilarkę pod koniec cięcia, bez zwalniania chwytu uchwytów pilarki. Nie pozwalać, aby łańcuch pilarki dotykał ziemi. Po zakończeniu cięcia poczekać na zatrzymanie łańcucha pilarki przed przeniesieniem pilarki. Zawsze zatrzymywać silnik przed przejściem do kolejnego miejsca cięcia.

KONSERWACJA

To elektronarzędzie odznacza się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymaga konserwacji. Aby długo cieszyć się właściwą pracą urządzenia, należy odpowiednio o nie dbać i regularnie je czyścić.

- OSTRZEŻENIE:** Aby zminimalizować ryzyko poważnych obrażeń ciała, należy wyłączyć narzędzie

i odłączyć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów.

Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

Ładowarki i akumulatora nie można naprawiać.

Smarowanie

Patrz **Układ automatycznego smarowania** opisany w rozdziale **Smarowanie łańcucha pilarki i prowadnicy**.

Czyszczenie

- OSTRZEŻENIE:** Ryzyko porażenia prądem i ryzyko mechaniczne. Przed czyszczeniem odłączyć urządzenie elektryczne od źródła zasilania.
- OSTRZEŻENIE:** Aby zapewnić bezpieczną i sprawną pracę, zawsze utrzymywać urządzenie elektryczne i otwory wentylacyjne w czystości.
- OSTRZEŻENIE:** Do czyszczenia niemetalowych elementów urządzenia nie używać rozpuszczalników ani agresywnych chemikaliów. Chemikalia mogą osłabić materiał, z którego wykonano wspomniane elementy. Używać tylko szmatki zwilżonej wodą i łagodnego mydła. Nie pozwolić, aby do środka narzędzia dostała się ciecz i nigdy nie zanurzać żadnej części narzędzia w cieczy.

Otwory wentylacyjne można czyścić suchą, miękką i niewykonaną z metalu szczotką i/lub odpowiednim odkurzaczem. Nie używać wody ani żadnych środków czyszczących. Korzystać z atestowanej ochrony wzroku i atestowanej maski przeciwpyłowej.

Łańcuch pilarki i prowadnica

Co kilka godzin użytkowania demontować osłonę zespołu łańcucha, prowadnicę i łańcuch i dokładnie je czyścić miękką szczotką szczeniową. Utrzymywać otwór do smarowania na prowadnicy w czystości.

Osłona koła łańcuchowego i osłona zespołu łańcucha (rys. A, C–G)

- PRZESTROGA:** Ostry łańcuch. Zawsze nosić rękawice ochronne podczas pracy z łańcuchem pilarki. Łańcuch pilarki jest ostry i można się nim przeciąć, nawet gdy jest nieruchomy.
 - OSTRZEŻENIE:** Ostry ruchomy łańcuch. Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu, koniecznie wyjąć akumulator z narzędzia przed wykonaniem poniższych czynności. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała.
- Położyć pilarkę na płaskiej i wytrzymałej powierzchni.
 - Zdemontować osłonę zespołu łańcucha 7 zgodnie z opisem w **Montaż prowadnicy i łańcucha pilarki**.
 - Korzystając z rękawic ochronnych, użyć czystej i miękkiej szczotki szczeniowej do starcia wszelkich trocin, patyków, pnączy i innych resztek, które mogły zebrać się pod osłoną zespołu łańcucha 7 oraz wokół łańcucha pilarki 5 lub koła łańcuchowego 22.

- Obracać śrubę napinającą łańcuch 9 płaskim końcem klucza 13. Obracanie śruby przeciwnie do wskazówek zegara pozwala prowadnicy 4 na cofnięcie się i zmniejsza napięcie łańcucha, umożliwiając jego zdjęcie.
- Korzystając z rękawic ochronnych, chwycić łańcuch pilarki i prowadnicę oraz podnieść je i odłączyć od narzędzia.
- Korzystając z rękawic ochronnych, użyć czystej i miękkiej szcztolki szczeniowej do starcia wszelkich trocin i innych resztek, które mogły zebrać się na prowadnicy 4 oraz wokół łańcucha pilarki 5.
- Zamontować łańcuch, prowadnicę i osłonę zespołu łańcucha 7 zgodnie z opisem w **Montaż prowadnicy i łańcucha pilarki**, **Wymiana łańcucha pilarki** oraz prawidłowo wyregulować napięcie łańcucha przed użyciem pilarki zgodnie z opisem w **Regulacja napięcia łańcucha**.

Aksesoria opcjonalne

- !** **OSTRZEŻENIE:** Ponieważ akcesoria producentów innych niż DEWALT nie zostały przetestowane w połączeniu z tym produktem, ich użycie z tym narzędziem może być niebezpieczne. Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, w połączeniu z tym produktem używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez DEWALT.

Aby uzyskać więcej informacji o odpowiednich akcesoriach, proszę skontaktować się ze sprzedawcą.

Ostrzenie łańcucha pilarki (rys. L–N)

- !** **PRZESTROGA:** Ostry łańcuch. Zawsze nosić rękawice ochronne podczas pracy z łańcuchem. Łańcuch jest ostry i można się nim przeciąć, nawet gdy jest nieruchomy.
- !** **OSTRZEŻENIE:** Ostry ruchomy łańcuch. Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu, koniecznie wyjąć akumulator z narzędzia przed wykonaniem poniższych czynności. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała.
- !** **OSTRZEŻENIE:** Nie spilaować nadmiernie pilnikiem górnych elementów zębów podwójnych, ponieważ spowoduje to wzrost ryzyka odrzutu. Jeśli łańcuch był ostrzony więcej niż czterokrotnie, wymienić go.

Podczas każdego ostrzenia łańcuch traci część zdolności ograniczania odrzutu, dlatego należy zachować szczególną ostrożność.

Zaleca się, aby łańcuch ostrzyć nie więcej niż czterokrotnie.

UWAGA: Zęby łańcucha natychmiast się stępiają po dotknięciu ziemi/piasku lub gwoźdźcia podczas pracy.

Aby zapewnić najwyższą wydajność pilarki, utrzymywać zęby łańcucha pilarki naostrzone. Postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami, aby poprawnie naostrzyć łańcuch pilarki:

- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, do ostrzenia łańcucha użyć pilnika o grubości 4,5 mm (11/64") lub pilnika z prowadnicą. Zapewni to uzyskiwanie poprawnych kątów ostrzenia.
- Położyć uchwyt pilnika płasko na górnej płytce i regulatorze głębokości zęba tnącego.
- Utrzymywać poprawny kąt ostrzenia pilnikiem górnej płytki 23, czyli 30° na prowadnicy pilnika ułożonej równolegle

do łańcucha (pilnik nachylony pod kątem 60° do łańcucha patrząc od boku) zgodnie z rys. L.


- Najpierw naostrzyć zęby po jednej stronie łańcucha. Ostrzyć pilnikiem od wewnątrz zęba na zewnątrz. Następnie obrócić pilarkę i powtórzyć procedurę (2, 3, 4) dla zębów po drugiej stronie łańcucha.

UWAGA: Użyć płaskiego pilnika do obrabiania górnych elementów zębów podwójnych (część ogniwa przed zębem), aby znajdowały się około 0,635 mm (0,025") poniżej końcówek zębów tnących, zgodnie z rys. M.

- Utrzymywać długość wszystkich zębów równą zgodnie z rys. N.
- Jeśli uszkodzenia występują na chromowanej powierzchni górnych płytek lub bocznych płytek, obrabiać je pilnikiem, aż do usunięcia uszkodzeń.

! **PRZESTROGA:** Po zakończeniu obróbką pilnikiem zęby będą ostre, dlatego zachować szczególną ostrożność podczas tej procedury.

Ochrona środowiska

-  Selektywna zbiórka odpadów. Produktów i akumulatorów oznaczonych tym symbolem nie wolno usuwać ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych.

Produkty i akumulatory zawierają materiały, które można odzyskać lub poddać recyklingowi, zmniejszając zapotrzebowanie na surowce. Oddawać produkty elektryczne i akumulatory do recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami. Więcej danych na stronie www.2helpU.com.

Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego skutków, o których mowa w art. 13 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 11.09.2015 r. o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wynikających z obecności w tym sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu, takich jak skażenie środowiska na skutek przedostania się niebezpiecznych substancji do gleby lub wód gruntowych.

Akumulator

Ten pojemny akumulator należy naładować, gdy przestanie dostarczać wystarczającą moc podczas zadań, które wcześniej można było wykonywać z łatwością. Po zakończeniu okresu eksploatacji należy go zutylizować w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego:

- Całkowicie rozładować akumulator i wyjąć go z narzędzia.
- Ogniwa litowo-jonowe nadają się do recyklingu. Proszę zanieść je do sprzedawcy lub miejscowego punktu recyklingu. Zebrane akumulatory zostaną odpowiednio poddane recyklingowi lub utylizacji.

Warunki i Zasady Europejskiej Gwarancji Elektronarzędzi (PT) DEWALT

Produkty marki DEWALT reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terytorium państw członkowskich Unii Europejskiej oraz Europejskiego Obszaru Wolnego Handlu.

1. JEDEN ROK Gwarancji Profesjonalnych Elektronarzędzi DEWALT

Jeżeli elektronarzędzie marki DEWALT w ciągu 12 miesięcy od daty zakupu ulegnie uszkodzeniu z powodu wad materiałowych lub wad produkcyjnych DEWALT wymieni bezpłatnie uszkodzone części lub całe elektronarzędzie według własnej oceny (z zastrzeżeniem warunków wymienionych w punktach 2 i 4):

2. Warunki ogólne

- 2.1 Europejska gwarancja DEWALT (PT) dotyczy użytkowników oryginalnych produktów DEWALT, którzy nabyli narzędzie od autoryzowanego dystrybutora marki DEWALT do stosowania w związku z ich działalnością gospodarczą lub zawodową. Europejska gwarancja DEWALT (PT) nie dotyczy osób nabywających produkty DEWALT w celu odsprzedaży lub wynajęcia.
- 2.2 Niniejsza gwarancja jest niezbywalna. Obowiązuje tylko użytkowników oryginalnych produktów DEWALT, nabytych według warunków określonych w punkcie 2.1.
- 2.3 Gwarancja ma zastosowanie do profesjonalnych elektronarzędzi marki DEWALT, z wyłączeniem elektronarzędzi wyraźnie określonych.
- 2.3 Naprawa lub wymiana produktu na podstawie niniejszej gwarancji nie powoduje przedłużenia lub odnowienia okresu gwarancji. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu, a kończy się 12 miesięcy później.
- 2.4 DEWALT zastrzega sobie prawo do odmowy roszczeń wynikających z niniejszej gwarancji, które w opinii upoważnionego przedstawiciela serwisu nie są skutkiem wady materiałowej lub produkcyjnej oraz nie wynikają z warunków europejskiej gwarancji DEWALT (PT).
- 2.5 Koszty transportu pomiędzy użytkownikiem i autoryzowanym punktem serwisowym nie są objęte gwarancją.

3. Produkty nie objęte europejską gwarancją DEWALT PT Gwarancją DEWALT PT nie są objęte.

- 3.1 Produkty DEWALT, których specyfikacja nie jest przewidziana na rynek europejski, importowanych przez nieautoryzowanego dystrybutora spoza obszaru krajów UE i EFTA.
- 3.2 Akcesoria i osprzęt eksploatacyjny dołączone do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu, np wiertła, brzeszczoty, tarcze ściernic.

- 3.3 Produkty dostarczane do firm wynajmujących w ramach umów o świadczenie usług lub umów B2B są wyłączone i podlegają gwarancji określonej w szczegółowych warunkach umów dostaw.
- 3.4 Produkty oznaczone logo DEWALT dostarczane przez naszych partnerów, podlegające określonym przez nich warunkom gwarancji. Informacje w dokumentacji dostarczonej z produktem.
- 3.5 Produkt dostarczany jako część zestawu, który należy dostarczyć jako komplet do naprawy gwarancyjnej, gdzie kod daty produkcji nie jest zgodny z innymi produktami tego zestawu i/lub datą zakupu.
- 3.6 Narzędzia ręczne, odzież robocza, oprzyrządowanie.
- 3.7 Produkty wykorzystywane w produkcji lub procesach produkcyjnych, jeśli nie zaakceptowane w indywidualnym planie DEWALT.

4. Odrzucenie roszczenia gwarancyjnego

Roszczenie z tytułu niniejszej gwarancji mogą zostać odrzucone, jeżeli:

- 4.1 Autoryzowany serwis DEWALT stwierdzi i racjonalnie uzasadni, że awaria produktu nie jest wynikiem wady materiałowej lub fabrycznej.
- 4.2 Awaria lub uszkodzenia są wynikiem zużycia/ wyeksploatowania w trakcie normalnego użytkowania. Zobacz punkt
- 4.14. Wszystkie produkty podlegają zużyciu podczas użytkowania. Bardzo ważny jest więc odpowiedni dobór do wykonywanych prac.
- 4.3 Jeśli nie można zweryfikować kodu daty i numeru seryjnego.
- 4.4 Jeśli narzędzie przesłane do naprawy nie posiada oryginalnego dowodu zakupu.
- 4.5 Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, zamoczeniem, uszkodzeniem mechanicznym lub innymi czynnościami niezgodnymi z instrukcją obsługi.
- 4.6 Uszkodzenia spowodowane przez stosowanie nieodpowiednich akcesoriów lub oprzyrządowania nieokreślonych w instrukcji obsługi.
- 4.7 Urządzenie zostało przerabiane lub zmodyfikowane względem oryginału.
- 4.8 Urządzenie było naprawiane przez osoby przypadkowe lub serwis nieautoryzowany oraz jeśli użyte do naprawy części zamienne nie są oryginalne.
- 4.9 Produkt został przecięziony lub dalej użytkowany po wykryciu częściowej awarii
- 4.10 Stosowano w warunkach odbiegających od normy, w tym wnikaniu do wewnątrz nadmiernych pyłów i innych materiałów.
- 4.11 W wyniku braku konserwacji lub naprawy części podlegających naturalnemu zużyciu.
- 4.12 Produkt jest niekompletny lub wyposażony w nieoryginalne oprzyrządowanie

4.13 Defekt produktu spowodowany nieodpowiednim dopasowaniem, nieprawidłowej regulacji lub montażu wykonanego przez użytkownika, które są opisane w instrukcji. Wszystkie produkty są kontrolowane i sprawdzane w trakcie produkcji. Wszelkie uszkodzenia lub zidentyfikowane nieprawidłowości powinny być zgłoszone bezpośrednio do sprzedawcy.

4.14 Ze względu na zużycie lub uszkodzenie części ulegającej naturalnemu zużyciu podczas normalnego użytkowania. Poniżej element objęte, ale nie ograniczone tym warunkiem

Typowe podzespoły

- Szczotki węglowe
- Obudowy
- Kolnierze
- Uszczelki
- Oleje, smary
- Przewody
- Uchwyty
- Uchwyty brzeszczotów
- O-Ringi

Specjalistyczne podzespoły produktów

- Zestawy serwisowe

Narzędzia łączące

- O-Ringi
- Sprężyny
- Szyny napędowe
- Ograniczniki

Młotowiertarki

- Pobijaki
- Uchwyty narzędziowe
- Cylindry
- Zapadki

Impact Tools

- Zabieraki
- Kowadło
- Uchwyty

5. Roszczenie gwarancyjne

- 5.1 W celu złożenia reklamacji należy skontaktować się ze sprzedawcą, lub najbliższym autoryzowanym serwisem DEWALT, który można znaleźć na www.2helpU.com.
- 5.2 Kompletnie narzędzie DEWALT wraz z oryginalnym dowodem zakupu należy dostarczyć do sprzedawcy lub autoryzowanego serwisu.
- 5.3 Autoryzowany serwis DEWALT po oględzinach potwierdzi możliwość wykonania naprawy gwarancyjnej lub ją odrzuci.
- 5.4 W przypadku gdy w trakcie naprawy gwarancyjnej zajdzie konieczność wymiany podzespołów nie objętych gwarancją, serwis ma prawo dostarczyć kosztorys dotyczący naprawy lub wymienionych części zamiennych.
- 5.5 Błąd przewidziany w utrzymaniu i konserwacji produktu może skutkować odrzuceniem przyszłych roszczeń.
- 5.6 Po zakończeniu naprawy produkt zostanie zwrócony do miejsca, z którego został dostarczony w ramach niniejszej gwarancji

6. Nieprawidłowe roszczenia gwarancyjne

- 6.1 DEWALT zastrzega sobie prawo do odmowy jakichkolwiek roszczeń wynikających z niniejszej gwarancji, które w opinii autoryzowanego dystrybutora nie są zgodne z warunkami Europejskiej Gwarancji DEWALT.
- 6.2 Jeżeli roszczenie gwarancyjne jest odrzucone przez autoryzowany punkt serwisowy DEWALT, powody odmowy zostaną przekazane wraz z wyceną naprawy narzędzia. Jeżeli roszczący odmówi opłaty za wykonanie naprawy, narzędzie może być zwrócone jako niesprawne/wadliwe.

7. Zmiany Warunków i Zasad

- 7.1 DEWALT zastrzega sobie prawo do zmian i korekt swojej polityki gwarancyjnej, terminów i kwalifikowania produktów bez uprzedzenia jeśli uzna konieczne zmiany za właściwe.
- 7.2 Aktualne zasady i warunki Europejskiej Gwarancji Elektronarzędzi DEWALT są dostępne na www.2helpU.com, u lokalnego sprzedawcy DEWALT lub w lokalnym biurze marki DEWALT.
- 7.3 Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Gwarant: Stanley Black & Decker Polska Sp. z o.o
ul. Prosta 68, 00-838 Warszawa.

Wszystkie reklamacje gwarancyjne rozpatrywane są przez:
Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH

ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska
(22) 431-05-05; serwis@erpatech.pl







CZ ZÁRUČNÍ LIST**PL** KARTA GWARANCYJNA**H** JÓTÁLLÁSI JEGY**SK** ZÁRUČNÝ LIST**DEWALT**[®]**CZ** měsíců
H hónap**12****PL** miesięcy
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

H

FIXIT Hungary Kft.
3526 Miskolc
Zsolcai kapu 9-11. / 49
RMA system:
<http://rma.fixit-service.com>
E-mail: dewalt@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

PL

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

CZ Dokumentace záruční opravy

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

H A garanciális javítás dokumentálása

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis